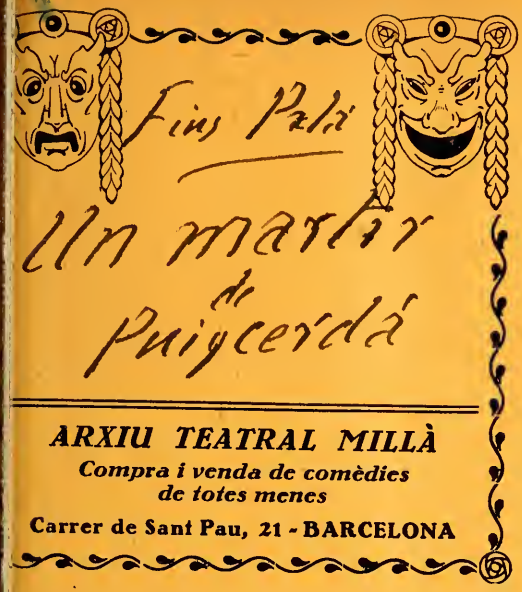
11533



ARXIU TEATRAL MILLÀ
Compra i venda de comèdies
de totes menes
Carrer de Sant Pau, 21 - BARCELONA

Fins

DOS PESETAS

Un mártir de Puigcerdá

Es propietat del' autor

Imprempta LO PROGRES, carrer Nou, núm. 19.—Teléfono núm. 129

Un mártir de Puigcerdá

DRAMA

EN 3 ACTES Y EN VERS

— de —

M. Rius y Palá

Estrenat ab aplauso en lo *Teatro-Conservatori de Música y Declamació*, la nit del 22 d' Abril de l' any 1889.

MANRESA:
Biblioteca de LO TEATRO POPULAR, carrer de 'l Born, número 24.
1895.

Repartiment

Personatjes	Actors
MARIA . . .	Sra. González.
ROSETA . . .	Srta. Castillo.
RAMON . . .	Sr. Borralleras
D. JOAN . . .	„ Graells.
ENRICH . . .	„ Asperó.
PAU	„ Serra.

Epoca de l' acció, durant l' última guerra civil.

Dreta y esquerra la de l' actor.

ACTE PRIMER

La escena representa 'ls baixos d' una casa ab porta al fondo, duas més laterals; una escala que puja al pis. Taula y cadiras convenients. Al replá de la escala una finestra.

Lo demés á gust del director.

ESCENA PRIMERA

MARIA *y* RAMON.

RAMÓN. No sé perqué la tristesa
omplena tot lo teu cor,
y l' esgláy sempre 't domina
sens treva ni compassió.
Cálmat, cálmat vida meva;
oblida 'ls negres recorts
que ta memoria fereixen
y endòlan ton front hermós
ab presentiments horribles
que traspassan lo meu cor.

MARÍA. ¡Ah! prou voldría ofegarlas
mas negras penas, Ramón;
jo prou esborrar voldría
lo que ma imaginació
devant dels ulls me presenta
unintme en lo desconsol.
¡Oh, guerra, malvada guerra
que 'l crim passejas per tot
y robas lo pler y calma
y omplenas lo mon de dol!

RAMÓN. Vamos, María, sosségat,
tranquilisa lo teu cor.

611981

MARÍA. Tú saps molt be mas desditxas
y comprens l' inmens horror
que 'm causa sempre la liuyta,
puig te trossos del meu cor.
Allí en los sorrals de l' Africa,
combatent com brau y bó,
rublert de patri entussiasme
vá morir mon primé espós.
Sols ell y Deu saber poden
cuan gran fou lo meu dolor:
la desditxa may vá sola:
ara, pensa tú, Ramón
cuan gran sería ma pena
si en Savalls ab la sev' hóst,
ab lo siti qu' ens prepara,
la vila assaltés d' un colp
y afusallés, com indica,
á sos valents defensors.

RAMÓN. Pots estar segura y certa
que aquí no passará aixó,
puig la llibertat, qu' es guía
d' aqueix poble valerós,
fará allunyar dels carlistas
los aguerrits batallóns
y Puigcerdá, sempre invicta,
tornará á triunfá de nou.
Han probat ja una vegada
d' assaltar la població,
fent esforsos de flaquesa
que admirarían á tots,
si no 'ls fes aqueixa turba
qu' ens ómpla de sanch y dol,
y apesar seu, á reculas
han marxat, tant si com no,
sens contar los que quedaren
en los murs ferits ó morts.

MARÍA. Deu fassi que no t' enganyis
y que conservi 'l valor
dels nobles puigcerdanesos
que ab entussiasme febrós

defensan en las murallas
la ditxa y honra de tots.

RAMÓN. No ho duptis.

MARÍA. Aixó voldría

RAMÓN. No hi haurá res.

MARÍA. ¡Tant de bó!

RAMÓN. Vaig á veurer per la vila
si corre res més de nou
y prompte estich de tornada.

MARÍA. No tardis.

RAMÓN. Adeu.

MARÍA. Adiós.

ESCENA II

MARÍA *sola.*

¡Es un angel! Mal no pensa
qui no fá res mes que bé:
ell es l' amparo y defensa
de tot lo bó y verdadé!
Ell ha desterrat mas penas
y ha consolat lo meu cor,
lligantlo ab dolsas cadenas
del mes pur y cast amor.
Aquell ser qu' es á la gloria,
si es que contempla ab anhel
com ell honra sa memoria,
déu benehí 'l desde 'l cel.
¡Oh Joan! ta imatje adorada
aqui tindré eternament,
(Al cor.)
puig, encare que casada
sigui ab altre novament,
ell respecta ma constancia
y alimenta eixa passió,
perfumant ab suáu fregancia
mon pensament é intenció.

A tú, Joan meu, cor y vida
y á n' ell santa gratitut;
així una viuda afligida
sérva intacta la virtut:
aixís jo puch esser teva
y estimarlo ab ver anhel
y tú 'm benehirás sens treva
desde la gloria del cel.

ESCENA III

MARÍA *y* ROSETA

ROSETA. ¿Quinas novas corren, mare?
MARÍA. Ay, ay, ¿novas? ¿Que vols dir?
(Fingint.)
ROSETA. Qui hi há de nou.
MARÍA. Sigas clara.
ROSETA. ¿Y m' ho negareu encare?
MARÍA. ¿Que 'm preguntas ara á mí?
ROSETA. ¿Perqué ignorancia 'm fingíu
y en cambi tot ho sabéu?
Jó busco ab l' afany més viu
novas de per tot arréu
y per no darme tristesa
no 'm dihéu may la vritat
mentres jó veitx ab certesa
com minva nostra ardidesa,
com pitjora 'l nostre estat.
MARÍA. No ho creguis, ton dol desterra.
ROSETA. ¡Ay, mare! punxan mon cor
las notícias de la guerra.
MARÍA. Aquest corch qu' en tú s' aferra
arranca 'l del teu recort.
(Trancisió.)
En vá pel teu mal cavilas
¿com vá la tasca, feynera?
ROSETA. He fet mitx plech de desfilas,

MARÍA. Vejám, donchs, si t' espavilas
qu' en vull omplí una panera.
ROSETA. Hi travallo tot lo día.
MARÍA. Es la teva obligació:
també lo ferit t' envía
desde 'l seu llit d' agonía
la seva benedicció.
ROSETA. A l' un plech hi vaig brodar
lo nom per vos més bonich:
Ramón ¿vos agrada?
MARÍA. Es clá.
ROSETA. Mes al d' ahí y vaig posar
lo del meu promés, ¡Enrich!
y al que are acabaré,
si es que l' amplada ho permeti,
¿sabéu quin nom hi vull fé?
MARÍA. Ay filla, vés jó que sé.
ROSETA. Donchs... lo nom de 'n Cabrinety.
MARÍA. Ho trovo molt ben pensat
y tothom t' ho aplaudirá.
ROSETA. ¿Es dí que vos ha agradat?
MARÍA. Com no, si aquest brau soldat
es l' angel de Puigcerdá,
ROSETA. Me 'n vaitx á acabarlo.
MARÍA. ¿Sí?
També pujo, filla meva.
y t' ajudaré.
ROSETA. Per mí
no cal pas.
MARÍA. Pot convení.
ROSETA. Ja hi trevallaré sens treva.

(Las dugas pujan per la escala tot dihent las últimas paraulas, desapareixent de la escena.)

ESCENA IV

RAMON *y* ENRICH, *pe 'l portal.*

RAMÓN. Y donchs noy?
ENRICH. Tota la vila

's remóu.

RAMÓN. Y bé ¿que hi há?

ENRICH. Corra una bombarda.

RAMÓN. Calla.

ENRICH. ¿Que no es bombarda?

RAMÓN. No tal.

ENRICH. Donchs, si es cert tot lo que diuhen,
frescos estém.

RAMÓN. Está clá.
Suposo que 't refereixes
ab lo parte de 'n Savalls.

ENRICH. No, home, d' aixó fá rato
que ja n' estava enterat.

RAMÓN. ¿Que corra alguna altre nova?

ENRICH. Vaja si corra y molt gran.

RAMÓN. Esplica 't.

ENRICH. Diu qu' els carlistas
ja venen.

RAMÓN. Es de pensá.

ENRICH. Y á més, que han fet la requissa
del Requeté y valencians,
perque no s' acobardeixin
en lo moment de l' assalt:
haventlos promés que si entran
dintre la vila triunfants,
podrán fer tot lo que vulguin.

RAMÓN. Son los intents de 'n Savalls.

ENRICH. Aquestas novas exaltan
y tot lo poble está irát.
Lo desconsol de las donas
per tot arreu es molt gran,
peró plenas d' entussiasme
també 's volen defensar.
Allá 'hont un dels nostres caygui,
ellas lo buyt omplirán
y, ó morirém en la lluyta
combatent com bons y braus,
ó hem de vence altre vegada
los batallóns de 'n Savalls.

RAMÓN. Un cop decissíu l' espero.
Ells no oblidarán jamay
que devant nostras murallas
la terra 'ls hem fet besar
y provarán de venjarse
fins que forsas sostindrán,
ó devant nostra fermesa
se vegin desenganyats.

ENRICH. Are la lluyta es difícil,
vull dir, per la nostra part,
puig ells son molts y ja saben
qú' en lo moment d' assaltá,
hi exposan la seva vida
y lluytarán com á bráus.

RAMÓN. Més també sabém nosaltres
lo qu' en lo pérdua 'ns hi vá
y per xó farém esforsos,
perqué no puguin triunfar.
Mira, no vull qu' eixas novas
portin la intranquilitat
á las donas, que prou temen
no hi hagi algún daltabaix.
Per evitar que se 'n vagin
á saber mes novetats,
á parlar ab la María
jo me 'n pujo cap á dalt (Ho fá.)
y avisaré á la Roseta
que tu 't trovas aquí baix.

(RAMON desapareix.)

ESCENA V

ENRICH *y luego* ROSETA, *per la escala.*

ENRICH. Si no fos perqué un estima
y viu sempre enamorat,
aixó de la guerra, encara
sería de bon passá.
¿Ets tú, Roseta?

(Vejentla sortir pel mateix punt ahont ha desaparescut en RAMON.)

ROSETA. (Baixant.) Jo, jo.
Tú 'm contarás la vritat.
Digas ¿hi ha cap novetat?
ENRICH. Per are, ja 't dich que no.
ROSETA. Donchs, tampoch t' estimaré,
perque com tots, tú m' enganyas.
ENRICH. ¡Ah! si 't vals d' aquestas manyas
per forsa t' ho contaré.
Donchs, bueno, tot es vritat:
los carlíns son á la vora
y tal volta d' aquí una hora
la Vila haurán assaltat.
ROSETA. Donchs, si perdém la partida,
no 'ns queda cap esperansa?
ENRICH. Cremém la Vila y á Fransa
fugirém tot desseguida.
ROSETA. Si 'ns guanyan la retirada
y no pot eixir ningú?
ENRICH. Llavors lo més oportú
es morí en la barricada.
Mentres un brás hi hagi dret
que tingui una unsa de plom,
á en Savalls dirém qui som
combatentlo á tort y á dret:
que no en va Deu nos ha dat
la fermesa de la roca,
pera combatrer com toca
al que 'ns pren la llibertat.
ROSETA. ¡Ay Enrich! ¿y nostre amor?
¿y nostras ilusións puras?
ENRICH. Serán tristas desventuras
que mitigará la mort.
ROSETA. ¡Trista dissort 'ns espera!
Quan prompte nostra alegría
será ja trista agonía
de nostra ditxa postrera. (Pausa.)
Aixó no 's pot resistí
¡es cruel!
ENRICH. Be, ¿qué podém ferhi?

¿vols acás que 'm desesperi
inútilment?

ROSETA. —¡Ay de mí!
Fins mon Deu me desampara
allunyant mes ma ventura:
¡tingau pietat, Verge pura,
d' un ser sens pare ni mare!
Vos que veyéu mon afany
protegiume sense treva.

ENRICH. Oh, calla, Roseta meva:
ella escoltará ton plany.

ROSETA. Jo li prego nit y dia
perque may ens desampari.

ENRICH. Donchs aplaca 'l teu desvari
y ab Ella sempre confía. (Pausa.)
Vamos, recobra 'l valor:
no 't deixis vencer pe 'ls sustos
y evitarás nous disgustos
y tindrás en pau ton cor.

ROSETA. En pau, no: puig sempre temo
per nostre amor.

ENRICH. Prou, Roseta.
¿M' estimas?

ROSETA. Una miqueta.

ENRICH. Tan poch, quant d' amor jo cremo!

ROSETA. Me 'n tinch d' aná.

ENRICH. Adeu.

ROSETA. Adiós.

ENRICH. Pensa ab mí.

ROSETA. ¿Y tú?

ENRICH. Jo també.

ROSETA. ¿Ho farás?

ENRICH. Si que ho faré,
puig estich de tú celós.

ESCENA VI

ENRICH, *sol.*

Si no fos de la manera
que are 'ns trobém, per dissort,
aqueix pur y cast amor
sería una ditxa entera.
¡Pobreta! també ab afany
inquireix, s' agita y plora:
resa y demana á tot' hora
que no 'ns sucsuheixi cap dany.
(Se senten batalladas.)
¡Viva Deu! ¡quina esperansa!
vé tropa; ja estém salvats:
que vinguin are 'ls malvats
á realisar sa venjansa.

ESCENA VII

Dit MARIA, ROSETA *y* RAMON

ENRICH. ¿Heu sentit?
ROSETA. Si, noy.
MARÌA. Ve tropa.
RAMÓN. Gracias á Deu.
ENRICH. Quin acért.
ROSETA. ¡Pobres carlins!
RAMÓN. Desconcert
tindrán.
ENRICH. Es que are ja 'ls topa.
¡Quin xibarri hi déu habé
per la Vila!
RAMÓN. Natural.
Venen á l' hora cabal
de posá al carlista fré.

ENRICH. ¿Si es en Cabrinetty?
RAMÓN. ¡Oydá!,
ja res mes 'ls faltaría.
ROSETA. Ja estich plena d' alegría.
ENRIGH. ¿Veus, dona?
MARÏA. Aixó fá calmá.
ROSETA. Tantas horas d' inquietut
es just que se 'ns recompensin.
ENRICH. Potsé 'ls carlins se convencin
de que ho tenen tot perdut
veyent que tením mes forsa.
ROSETA. Potsé sí.
RAMÓN. No es gens probable.
MARÍA. En Savalls es un diable.
RAMÓN. Y ja diu que no 's vol torsa.
ENRICH. Donchs si tan vol fé 'l valent
potser, lliures de sas tramas,
ab la cúa entre las camas
haurá de fugí corrent.
Vaitx á veurer per 'hont venen.
ROSETA. Y torna aquí desseguida.
ENRICH. ¿Ja no estás tant entristida?
RAMÓN. Aixó es lo que aquestas tenen:
vé una notícia sangrenta
y plora que plorarás.
Lo millor fora del cas
que res sabessin.
ENRICH. ¡Dolenta!
Com que no 's cansa jamay
de preguntá ab insistencia.
RAMÓN. Y tu no hi fas resistencia,
tot ho saben.
ROSETA. Aixó ray.

ESCENA VIII

Dits menos ENRICH.

RAMÓN. ¿Ho veyéu? Tranquiliseuvos.
y deixeuvos de caborias.

MARÍA. Ya estém en las nostras glorias.
RAMÓN. Donchs anéu y prepareuvos.
MARÍA. Ay, ay ¿perqué?
RAMÓN. No hi atinas?
MARÍA. No.
ROSETA. Tampóch veig son inténT.
RAMÓN. Dona, per l' allotjament.
MARÍA. Per poch trevall t' amohinas.
RAMÓN. Ja saps que sempre m' agrada
complaure bé á l' allotjat.
MARÍA. Tot ho tinch ja preparat:
¿No véus que hi só interessada?
¿Vols que no contempli bé
al que sent soldat d' Espanya
després de llarga campanya
encare á auxiliarnos ve?
Mon primer amor també ho era:
sufrí iguals penalitats
y, com ell, son braus soldats
de la espanyola bandera.
RAMÓN. Aixís m' agrada: es molt just
qu' endolçém sos dols y penas:
las horas del soldat, plenas
son de temor y disgust
y ja que en moment fatal
ells arrivan per salvarnos,
tenen dret á demanarnos
que á tots se 'ls tracti com cal.
MARÍA. Mira, puja ab mí, Roseta,
per prepará alguna cosa.
(Las dos comensan á pujar la escala.)
RAMÓN. L' allotjat que á casa posa
es capitá: la etiqueta
exigeix que se li dongui
molt bona taula y bon llit:
qu' estigui milló servit
y que per res se 'l confongui.
MARÍA. Jó 't prometo que estará
molt content.
RAMÓN. Aixó desitjo.

MARÍA. Perqué recordo aquell ditxo
«quí be fa, be trovará.»
(MARIA y ROSETA desapareixen.)

ESCENA IX

Dit, ENRICH, DON JOAN *y* PAU, *los dos últims ab equipatje de militar.*

ENRICH. Aquesta es la seva casa.
JOAN. Que Deu los guart.
RAMÓN. Per molts anys.
PAU. Gracias á Deu que reposo. (Seyent.)
RAMÓN. Haurán vingut molt cansats.
JOAN. No, senyor, ca, no 's molestin:
mil gracias.
RAMÓN. Home, no tant.
Aquí acostumém nosaltres
tenir sempre al allotjat
com si fos de la familia;
y per conseguent ja sap
que aquesta es la seva casa
y que 'ns veyém molt honrats
en tenirlo entre nosaltres.
JOAN. Senyors, no mereixo tant.
PAU. (Ja veig que á mí ningú 'm parla.)
JOAN. Créguintme, senyors, que 'm plau
la franquesa d' eixa casa.
RAMÓN. Aixó mateix, don...
JOAN. Joan.
RAMÓN. Sí, senyor: res de cumplidos;
tractemnos com á germáns
que aixó y molt mes se mereixen.
PAU. (Y ¡visca la llibertat!)
JOAN. Tal arribada, en pochs punts
nos habían dispensat.
ENRICH. Cap Vila es tan entussiasta
com es la Puigcerdá.
JOAN. Es molt cert: jo 'ls asseguro

que no merexíam tant

RAMÓN. Pe 'l que vé á deslliurarnos
de las tropas d' en Savalls,
es molt just que se 'l respecti
com sap ferho Puigcerdá.

JOAN. Los soldats s' entussiasmaban
al veurer 's afalagats
per tota la gent del poble
qu' esperaba en lo portal.
Se coneix que aquesta terra
no es feta per tení escláus.

ENRICH. Aquí l' aire que 's respira
es alé de llibertat.

JOAN. Be, xicot, m' agradas, bravo.

PAU. (Calla que aquet ja sabrá
jugá al set y mitx, al tute
ó á las xapas ¡tant se val!)

RAMÓN. Tal com lo véu y tant jove
es tot un valent.

JOAN. ¡Oydá!

ENRICH. No ho cregui.

RAMÓN. 'L portal d' Espanya
li sabría contestá.
¿Sap? va lluhirse.

JOAN. 'L felicito.

ENRICH. Grácias.

RAMÓN. Lluytant com un bráu.
Semblaba 'l seu pare.

JOAN. ¿Es orfe?

ENRICH. Sí, mes nou pare he trobat.

(Pel RAMÓN.)

RAMÓN. Aquella cambra es la vostra.

JOAN. Molt be diu.

RAMÓN. La del costat
per l' assistent.

PAU. (Per supuesto
llit á terra, ja se sap
y al dematí surts de jeure
ab los ossos masegats.)

JOAN. Ab lo permís de vostés
passarém are á arreglá
l' equipatje.
RAMÓN. Fassin, fassin.
JOAN. Pau.
PAU. Presente.
JOAN. Ets massa gat.
RAMÓN. Se coneix que se l' estima.
JOAN. Es un bon xicot.
PAU. Vritat.
JOAN. Sort d' ell que 'm distréu á ratos.
PAU. Si no, ja fora á Can Taps.
RAMÓN. ¿Li agrada la broma?
JOAN. Diantre
si es un bromista acabat.
PAU. Hasta 'l meu qüefe m' alaba.
RAMÓN. Ja faréu ali.
(Pel ENRICH.)
ENRICH. Está clá.
PAU. Ola, jóven.
ENRICH. Qu' es bromista:
trempat ¿y vosté?
(Ab broma.)
PAU. Jó igual.
ENRICH. ¿T' agrada la vila?
PAU. Hombre
¿que si m' agrada? Mal llamp
¡ah! tú, escolta y las xicotas
¿son trempadas?
ENRICH. Molt.
TOTS. ¡Ah, ah!
(Rihent.)
PAU. Fillet de Deu, no voldría
res més que veurém devant
d' una xicota d' ulls negres
filla d' aquí Puigcerdá,
que l' amo 'm dongui cinch duros
diaris, per 'ná passant
y aixó de llimpiá las botas,
doná manduca al caball,
respallá 'l vestit, exetra

que ho fes un altre.

JOAN. Alsa, Pau,
¡qu' en farías de disbauxas!

PAU. Crech que no es pas mal pensat.

JOAN. ¡Si no tens altres caborias!

PAU. Jó li prometo don Joan
que si veig una minyona
que *ma quiera* y es formal,
la busco, lo plet li entaulo
y ab un mes just y cabal
m' hi caso, sense pamplinas
y cantinera la faig.

JOAN. ¿Y ja podrás mantenirla?

PAU. ¡Que 'm pregunta don Joan!
¿y aixó qu' en dihuen amor,
eterna fé, intimitat?

JOAN. Son cosas que no alimentan.

ENRICH. Pobret, si no tens *cacáu*.

PAU. Tant si cáu, com si s' aixeca,
aixó si que tant me fá.

JOAN. Vatja, aném
(A PAU.)
fins altre rato.

RAMÓN. Estiguin bons.

PAU. Ah, ah, ah.

(Rihent. JOAN y PAU entran á la porta lateral. RAMON se 'n vá pel fondo.)

ESCENA X

ROSETA, ENRICH *y prompte* PAU, *escoltant desde 'l quarto.*

ENRICH. ¿Veus? ja está lliure la vila.

ROSETA. Gracias á Deu que 'ns dú pau.

ENRICH. Donchs estabas molt inquieta.

ROSETA. No feya mes que plorar.

ENRICH. ¿Vols dí que tant fort m' estimas?

ROSETA. ¿Y ho duptas?

ENRICH. No paro may.

Dupto de tu, vida meva,
dupto d' eix amor tan gran,
perqué al veurer que en la terra
l' home viu de desenganys
y tot son plors y congoixas,
desditxas y mals-de-cap;
dupto que jo tenir pugui
aquesta felicitat.

PAU. (Mira 'l maula, com s' explica.)
(Mirant desde 'l cuarto.)

ROSETA. Aqueix modo de duptar
ja m' agrada una miqueta.
A mi també 'm passa igual.
Me sembla qu' es impossible
que poguém realisar
eixos somnis venturosos
qu' hem concebut desde infants.

ENRICH. Ja veus que ningú s' hi oposa;
y segurs podém estar
que la més dolsa armonía
entre nosaltres hi haurá.

PAU. (¡Cristo divino! ¡qu' es maca!)

ROSETA. Sent lo nostre amor constant
arribarém á obtenirne
tota la felicitat.

ENRICH. ¿Serás ditxosa?

ROSETA. Jo sempre.

ENRICH. ¿M' estimarás?

ROSETA. Ab afany.

ENRICH. ¿Serás meva?

PAU. (Hasta la muerte.)

ROSETA. ¿No t' en convensas encar
de que t' estimo ab deliri?

ENRICH. Oh, sí, Roseta; y 'm plau
veure 't ferma en ton proposit.

ROSETA. Jo sempre 't seré constant.

PAU. (Com se la mira 'l Cupido.)

ENRICH. ¡Oh! dona 'm aquesta má.
(Agafantli.)

ROSETA. Vamos, no estich de joguinas.

PAU. (Diu joguinas, bola va.)
ENRICH. Qu' ets esquerpa: una vegada.
ROSETA. Una no més y acabat.
(Donantli.)
ENRICH. Aixís dona.
PAU. (No m' aguanto.)
ENRICH. Te, y te.
(Fentli petons á la ma,)
PAU. ¡Alto l' arrós! (Cridant.)
ENRICH y ROSETA. ¡Ah!
(Susto.)

(ROSETA al sentir á en PAU fuitx corrent y desapareix per la escala.)

ESCENA XI

Dits menos ROSETA.

PAU. Mira com fuitx espantada.
ENRICH. 'Ns has donat un esglay.
PAU. Be, vaja, permet que 't diga
que això sols se fá amagat.
ENRICH. Pero si jo no sabía
que fossis aquí escoltant.
Vatja, á Deu.
PAU. A Dios. Escolta.
(ENRICH se deté.)
Vull dir, adeu, si t' en vas.

ESCENA XII

PAU, *sol.*

Reposa cos de Sant Jordi.
(Assentantse.)
Noy, això es viure al encant.
¡Malvinatje 'ls que 'ls agrada
la vida que fá 'l soldat.
Lo qu' es are en temps de guerra
tot va malament, molt mal.

Al bell punt que tocan *diana*,
au, prepara 't per marxar
tant si tens son com migranya,
tant si estás bó com malalt.
Cánsa 't horas y més horas
caminant per cims y plans
sens arribarte á la boca
un sol bossinet de pá
y quant arribas á un poble
y creus que reposarás,
—qu' en Miret es á tal puesto,
—que tenim prop á en Savalls,
—qu' en Guiu 'ns fa una parada,
—que 'ns segueix en Nas-Ratat.
Sens dilacións ni caborias,
prepara armas y morral
per torná á fe una sortida
que no saps quant finirá,
ni si al sortir te preparas
per fe un viatge á can Taps.
Are, no hi contém las penas
que 'ls assistents van passant.
Per sort he tingut xaripa:
l' amo que are tinch, don Joan,
es home com pochs ne corren;
molt bondadós y més franch...
faig lo que 'm dona la gana
y may se m' enfada, may.
Está clá, ell com jo avants era
un trist y pobre soldat.
A n' ell sí que no li cuadra
alló que diu lo refrán
que 'l Rector may se recorda
de quant ell era escolá.

ESCENA XIII

Dit y D. JOAN.

JOAN. Hola, Pau.
PAU. Que tal, nostr' amo.
JOAN. ¿Qué fas aquí?
PAU. Descansá.
JOAN. Vamos, t' agrada la vila?
PAU. N' estich molt enamorat.
¡Redéu! si totas las noyas
son com la que aquí he trovat
aixó deu semblá un niu d' ángels.
JOAN. Ya veig que t' engrescarás.
PAU. ¿Qué diría que pensava?
JOAN. Home, digas.
PAU. Ja veurá.
Si pogués doná una volta
per la Vila en un instant,
tal vegada.
JOAN. Ves, si vols;
mes no vinguis massa tart,
puig no vull molestá als amos,
ja que son fins y galans.
PAU. Es cosa de pocas taulas;
voltá un ratet y observá.

(S' en va.)

ESCÈNA XIV

DON JOAN, *solt*.

Ell fá bé de divertirse.
No ha tocat lo dsengany
y en lo camí de la vida
no hi topa encar entrabanchs.
¡Ditxós d' ell! Qu' es diverteixi:
tot aixó tindrá guanyat

cuan assoti sa ventura
lo vent fort dels temporals
que desarrelan los somnis
de ditxa y amor prenyats,
deixantnos sens esperansas
y sols ab recorts amarchs.
¡Qu' es anguniosa la vida!
¡Qu' es trist lo viurer aislat!
¡Qu' es horrorós pasar dias,
setmanas, mesos y anys,
buscant ab inmens deliri
lo ser que mes s' ha estimat
y toparse cada volta
ab lo negre desengany!
¡María, María! ¿Ahont ets?
¿Ets morta ó vius? Per pietat
dónam tan sols un indici
que pugui posar en clá
si ets morta y he de plorarte
ab lo desconsol mes grant,
ó bé l' amor que s' agropa
en mon cor enamorat,
podrá al fí desahogarse
de goitx y ditxa brollant.
He preguntat pel carrer:
tot Barcelona he buscat:
del nom de María Roure,
ningú, ningú res ne sap.
Los uns dihuen que 's recordan
d' una pobre, molt semblant
á la de mas entrassenyas,
y respon tot lo vehinat
que tal dona va morirse
ja fá al menys set ó vuyt anys.
¿Y 'l noy? ¿que se 's fet? pregunto
¡y ningú 'm sap contestar!
¡Que he fet, Deu meu, que jó sigui
tant y tant desventurat! (Pausa.)
¡Ay, Espanya, y que me 'n costas

de llágrimas y pesarts!
Per tú he portat cadenas;
per tú he sigut trist esclau;
per tú he passat horrorosos
torments sens fí ni pietat,
mentres tú 'l llorer cenyías
á tos fills nobles y braus
que ab los africans lluytaren
fentne per sempre inmortal.
(Pausa.)
Quant los fills de la victoria
retornaren, jó era esclau;
quant las mares, fills y esposas
abrasaban ab afany
als trossos de sas entranyas
que arribavan triunfants;
un fill teu ne gemegava
escláu, conduhit al mercat
y com vil mercadería
que no te dret á queixar 's;
venút á un ser sens entranyas
per un vil tros de metáll.
¡Ah! esbargím de la memoria
recorts que causan fredat:
la pena aquí dins s' aixampla
(Al cor)
vessant un licor amarch,
que las entranyas rosega
com la punta d' un punyal.
Serenemnos: fingím sempre,
seré 'l front, ben alt lo cap,
que las penas fastidían
als que no han sufert may.

ESCENA XV

Dit y MARÍA *baixant per la escala.*

MARÍA. ¿Com ho passa?
JOAN. Bé, mestressa.
MARÍA. ¿Es vosté lo comandant
que han portat á casa nostra?
JOAN. Just.
MARÌA. Me 'n alegro, D. Joan.
JOAN. Joan ab tota franquesa.
MARÌA. Oh, nò.
JOAN. Me disgustará.
Y escolti ¿no es vosté l' angel
d' aquesta casa?
MARÍA. No tant.
JOAN. Vamos, es massa modesta.
Te la virtut mes brillant.
MARÍA. Mil gracias puig no ho mereixo.
JOAN. Cregui que justicia faitx.
MARÍA. (Es un home molt amable.)
JOAN. Senyora, los militars
som áspres: fills de la guerra,
no sabém expressar may
eixos sentiments purissims
tan nobles com delicats.
Si jó sapigués com ferho,
li daría un fiel trasllat
de la simpatía inmensa
que m' inspira son esguart.
MARÍA. (¡Ell es mort, pero aquest home
es tot pastat al meu Joan!)
(Ab sentiment.)
Ja que vosté es tan amable
y al mateix temps es tan franch,
¿que li sembla d' eixa terra?
JOAN. Jo no la puch comparar.

¡Quin pais! Es la Cerdanya
lo Paradís terrenal,
ple de flors que aromatisan
ab son perfum tot l' espay;
ab aucells que sempre entonan
sos armoniosos cantars;
ab sos afraus y vernedas,
rius de perlas y diamants,
fonts puras y cristallinas,
ventijol dols y suau,
sol brillantíssim que omplena
de porpra y or tots sos camps,
rius com lo Queíol y 'l Segre
que al besarne á Puigcerdá,
en un sol riu se confonen
tal volta per demostrar
que uneix á Fransa y Espanya
lo llás pur de l' amistat
que per tot arreu escampa
amor y fraternitat.
¿Que si m' agrada pregunta?
Aixó podrá contestar
(Al cor.)
que abismat en la tristesa
mes negre del desengany,
a quí encara 'l dor alenta
respirant l' alé suau
d' aquestos camps y vernedas
que calman mon trist penar.

MARÍA. Veitx que vos portéu feridas
que cap bálsam pot curar,
y jo duch aquí una llaga
que no 's tancará ja may.

JOAN. Mon cor es l' urna tancada
que guarda un tresor preuhat:
l' amor de una casta esposa
que ¡ay! vareitx abandonar
quant la pátria perillava
retuda pels africans.

MARÍA. ¿Foreu voluntari d' Africa?

JOAN. Com á tal hi vaitx aná.
MARÍA. De allí vé ma desventura.
JOAN. Això 'm feu un desditxat.
MARÍA. Lo meu espós va morirhi
en lo combat de Vad-Ras.
JOAN. També en aquella jornada
lo marroch me feu escláu.
MARÍA. Som dos mártirs de la guerra.
JOAN. ¡Oh, ditxosa vos encar!
¡Trist de mí que sempre 'l dupte
me llatzera sens pietat!
MARÍA. No hi ha desditxa mes negre
com es la realitat.
JOAN. Mes la desventura aumenta
quant no 's para de duptar.
Jo estich entre 'l foch y l' aigua,
jo visch morint sens pietat,
jo soch al mitj de tenebras
y 'm cega la llum del llamp.
Mas esperansas navegan
en un mar alborotat;
quant las olas s' amanseixen
brama furient lo mastral,
quant para la mastralada
rodola la tempestat
y quant lo cel se asserena
cubrintse de color blau,
las onas del mar se aixecan
com montañas colossals
llensantme al fons d' un abisme
ennegrit pel desengany.
L' únich recort que 'n conservo
(Se treu una carta del pit.)
una carta de sas mans.
¡Quantas voltas l' he besada
defallit y agonetjant!
Honreula, llegintla tota.
MARÍA. Això es molta llibertat.
JOAN. Vos m' inspireu confiansa

deixeume 'l doló arrencar.

MARÍA. Teniu donchs. Com á penyora
d' una confiansa igual,
vull que llegiu «La Gaceta»
que sa mort notificá.
Tal volta pel nom que porta
sabréu si érau companys.

(Li dona.)

ESCENA ÚLTIMA

Dits y ROSETA *desde dalt de la escala.*

ROSETA. Llegeixen, potser hi há novas.

JOAN. ¡Qu' es lo que veitx.

(Llegint.)

MARÍA. ¡Tu ets en Joan!

JOAN. ¡Deu del cel! ¿Jo mort? ¡Falsía!

(Acostantse á MARIA.)

¡Aquets ulls, aquet parlar!

(MARIA cau abatuda en lo silló mentres JOAN li para 'l bras per darrera, mirantla de fit á fit.)

ROSETA. (¿Qu' es això? ¿Y are, que tenen?)

JOAN. Per fí, per fí t' he trovat.

MARÍA. ¡Pobre de mi!

JOAN. ¿No t' alegras?

(JOAN tracta d' alsarla, mes ella continúa ab defalliment.)

Parla, parla per pietat.
Vina als meus brassos.

MARÍA. ¡Oh, deixam!

JOAN. Ja ets meva, María.

MARÍA. ¡Es tart!

JOAN. ¿Que dius?

(Aquesta pregunta la fá sens atinar ab rés, pero instantàneament recorda que ja es casada y prorrump ab desesperació las seguents paraulas:

¡Oh, sort desditxada!
¡Deu del cel! ¿Y així 't compláus

portantme mes desventura
com si no n' estés cansat?
Si ets Deu, ¿perqué ab cop terrible
me matas sense pietat?

Teló rápit.

FÍ DEL PRIMER ACTE

ACTE SEGÓN

La mateixa decoració.

ESCENA PRIMERA

PAU, *llimpiant una espasa*

Per avuy ja hem fet la tasca;
's llevará l' amo aviat
y mes net que una patena
tot aixó 's podrá posar.
¡Bravo, noy! llesta la feina
fins al dia de demá.
Perxó la vida que porto
me la envejan tants y tants
que fins l' amo, devegadas,
com qu' es un home tant franch,
me diu que de bona gana
l' hi agradaría cambiá.
Se comprén, plé de tristesa,
sempre está desesperat
y quant sembla que s' alegra
s' amaga sols per plorar.
Ahir mateix, al trovarse
ab un patró tan bó y franch
y al veurer que se 'ns rebía
ab plaher y de bon grat,
estaba alegre y gosaba;

més are, té, en un instant
lo cel se cubreix de bromas,
s' ompla son cor de pesars,
y en lloch d' estar d' alegría
ja no pára de plorar.
No sé: aquí hi ha un misteri
molt difícil d' esplicar.
Ahí, misteri de goig
perqué estaba molt jovial;
avuy será de dolor
puig está mal humorat.
¡Malvinatje! no m' agrada
fer may pensaments estranys
ni judicis temeraris
contra 'l meu amo don Joan,
pero si fos cert l' adagi
«pensa mal y no errarás»
sens indicis ja tindría
descubert l' enredo gran
que passa en aquesta casa
desde que hi varem entrá.
Aquí dins hi ha una xicota
ab uns ulls, ¡ay Deu me val!
y una boca tant petita
y unas galtonas de pa
y un cos mes d' alló ¿m' entenen?
tant primet y perfilat!
que potsé l' amo al mirarla
va quedarne enamorat.
Jo ja hi vist alguna cosa
entre la noya y don Joan,
puig ahí 'ls dos á la sala
parlaban d' en baix en baix
y mentres ella ploraba
ell li agafaba las mans
y també li regalaban
las llágrimas cara avall.
Sembla estrany, perque ell es home
que te molta més edat,

pero aixó no es cap obstacle
perqué no 's puguin casar.
Contra gustos, cap disputa,
y cada hú es cada cual.

ESCENA II

Dit y D. JOAN *per la esquerra*

JOAN. Bon dia.
PAU. Bon dia tingui.
¿Qué tal, ha ben descansat?
JOAN. M' ha sigut casi impossible
aclucá 'ls ulls un instant.
PAU. ¿Ja torném á las andadas?
JOAN. Deu ho vol.
PAU. Sigui obstinat,
ja veurá com la salut
li anirá de menos.
JOAN. ¡Bah!
¿Qué 'm fa de viure ó morir?
PAU. Me creya, y ho dich formal,
que 'l carácter d' eixa terra
l' hi agradava tant y tant.
JOAN. No t' enganyabas; jo creya
viure á tot pler y gosar
entre mitx d' eixa familia
ahont hi ha la més santa pau,
més ¡ay! la sort desditxada
sempre en ferirme 's compláu
y allí 'hont hi veig la dolçura
d' un plaher may acabat
hi neix l' abím sens fondaria
de greus penas y pesars.
PAU. Don Joan, aixó es un misteri.
JOAN. Un misteri dels més grans.
No vulguis jamay saberlo
si no vols imaginar

los torments que aquí dins baten
com las onadas del mar.

PAU. ¿L' hi va passá algún disgust?

JOAN. No, no; no n' he passat cap.

(Fingint.)

PAU. Es en va que dissimuli.

JOAN. Que 'm preguntis es en va,
puig la pena que aquí sento
es tant viva y penetrant,
que acostumat al dolor
y á sufrir greus desenganys;
á ningú vull explicarla
perqué 's fassi molt mes grant
y acabi d' una vegada
ab mon trist y negre estat.

PAU. Ja veig: á vosté li passa
lo qu' es just y natural.
Ha vist aquí á la Roseta:
es una noya com cal
y está clá, com tots los homes
n' ha quedat enamorat.

JOAN. En va buscarás la causa
de mon sufriment amarch;
ni vulguis tant sols trovarlo,
puig al saber la vritat
al mon ja hi foras de massa.

PAU. ¡Cristo divino! ¡Quín clau!

JOAN. ¿M' entens?

PAU. No digui paraula.

JOAN. Donchs, vesten y s' ha acabat.

PAU. Bona l' hem feta, Geroni,
al fí lo que m' he pensat.
Deu del cel, y quin xivarri
aquí dintre s' armará.

(S' en va.)

ESCENA III

D. JOAN, *sol.*

Es l' hora de veure á n' ella.
Vingui aqueix moment fatal
que va ma sort ó desditxa
per tota una eternitat.
Vull tindre forsas, y 'm sento
sens alé per respirar:
vull que 'm trobi ab molt coratje
y 'm fuig la serenitat:
voldría ser pedre marbre
y m' encench com un boscall
com si de res me servissen
lo valor y heroicitat
de que n' he dat tantas probas
en mitx de sangrents combats.
No sé 'l que 'm passa: jo 'm sento
abatut, desconhortat,
mentres empeny la esperansa
lo fort vent del desengany,
mentre are 'l cor me batega
plé de foch com un volcá
y mon cervell com gel glassa
fent á trossos lo meu cap.
Cent voltas he vist ma vida
posada en perill fatal,
cent voltas m' he cregut veurer
llensat á la eternitat,
y mon valor y entussiasme
no m' habían faltat may.

(JOAN queda assentat, posant los colzes damunt la taula y apoyantse lo cap ab las mans. Plora.)

ESCENA IV

Dit y MARIA, *desde l' escala.*

MARIA. Es ell: ¡desditxat! y plora
com si 'l plor donés consol
á aqueix inmens desconsol
d' una ánima que s' anyora.
Sort desditxada y traidora
que destrossas lo meu cor,
dona tréguas al dolor
que tot lo meu pit omplena,
ó dona 'm l' última pena
portantme 'l bés de la mort.

(Baixa.)

Joan, Joan meu: ¿qué 't passa?
¿Trist y neguitós, ma vida
sens veurer que á mi afligida
lo dolor mon cor traspassa?

JOAN. Calla, María, be massa
sé quin es ton sufriment.
Abdós lo mateix torment
sentím ab tanta violencia,
que ¡ay! ja ni tenim conciencia
del que 'ns passa en eix moment.

(S' alsa.)

¿Quin mal habém fet, María,
per ser tant desventurats?
¿Es que 'l ser dignes y honrats
se te avuy per villanía?
Si 'l mon es just, ¿perqué envía
un dolor tant continuat
fent creurer al desditxat
víctima d' amarga pena,
que no es Deu qui 'l fat l' hi ordena
sinó la fatalitat?
O las lleys de la natura

son dictadas per un Deu,
ó be 's posa en lo lloch seu
una lley fatal é impura.
Si la humana criatura
reb de Deu lo seu destí
y está condempnada aquí
á una desditxada vida,
la justicia es vil mentida
y Deu no la vol així.
Si no es ell y en cambi imposa
al home son vil dictat
la negra fatalitat
com si fos la nostra esposa,
sent la pena neguitosa
que 'ns omplena de dolor,
ja de res nos val lo cor
per sufrir tanta miseria.
Donchs si tot sols es materia,
es molt just darse la mort.

MARIA. ¡Oh, no; calla vida meva.

(Agafantlo.)

Ara que 'm trovo en tos brassos
¿vols rompre aquets dolços llassos
trencant la existencia teva?
Tretz' anys he plorat sens treva
viuda del únich amor
que va niar en mon cor
deixantlo plé de frisansa,
si vaig perdre la esperansa
no vaig perdre ton recort.
¿Y are vols fugir de mí?
¿Fores ab mí tant cruel
que 'm treguessis d' aquest cel
per ferme pená y sufrí?

JOAN. Calla, no parlis així.
¿No veus, dona desditxada,
que per l' ilusió portada
oblidas que per tothom
debém ser lo que ja som;

jo difunt y tu casada?

MARÍA. Prou, prou, no pronuncihis mes
eixas paraulas fatals:
son ellas aguts punyals
que 'm flagellan ab excés.
Sé mon trist estat quin és
y veitx anegat mon cor
dins la copa del dolor
que 'l destí posa á mos llabis,
y no puch, sens greus agravis,
xuclar més de son licor.
Tu 'm vas dí avans de marxar
«jura 'm, donchs, que serás meva»
vaitx jurar ser sempre teva
y sempre 't vaitx estimar.
Ni la mort pogué esborrar
aquell noble jurament
qu' entre mitx de fer torment
vá oferirte ma conciencia
y no ha pogut pás l' ausencia
fer torsa aquell jurament.

JOAN. Gracias, mil gracias, María.
Ta paraula arrobadora
es la més fidel penyora
de la fé que en ton cor nía.
Renaix en mí l' alegría
cuant veig que 'l temps implacable
ni la distancia insondable
ha pogut marcir en ton cor
l' arbre sant del nostre amor,
grant, inmens é imperdurable.

MARIA. Es molt cert; sento aquí dins
lo foch d' eixa passió ardenta
qu' en mon pobre cor alenta
fentlo, n' obstant, á bossíns.
Mes ¡ay! com lo llamp que als pins
desde 'l cel foragitat
vincla son cos arrelat
com si fossin débils canyas,

sento á dins de más entranyas
rodolar la tempestat.
Teva, soch teva, es segú:
estich aquí entre tos brassos
y romprer may eixos llassos
ja no pot aquí ningú;
mes ¡ay! m' aparta de tú
la bondat d' un noble sér.
Lo meu cor ja no es enter
per tú sol, ¡oh! no, ma vida:
que si aquí l' amor me crida,
á n' allá 'm crida 'l deber.

JOAN. Tinch un fill que vá niar
en ton ser, dona estimada:
tinch una joya preuhada
que no he pogut abrassar.
Deixa 'm donchs, per fí besar
aquella expresiva cara
del fill, que no he vist encare
en mos brassos, foll d' amor:
¡tingas compassió d' un cor
del cor afligit d' un pare!

MARÍA. ¡Impossible! Nostre amor
'l mon lo deu ignorar
si no volém desgarrar
las fibras d' un altre cor.
No cal pás qu' eix mal traidor
s' escampi per eixa casa
y com inflamada brasa
porti al mitx de la concordia
la teya de la discordia
que sens condol tot ho arrasa.

JOAN. ¿Es á dir que no podém
somniar la felicitat?

MARÍA. La nostra fatalitat
nos porta en aqueix extrém.

JOAN. Mes si véncela volém,
podém guanyar lo perdut.

MARÍA. Sí, mes perdent la virtut.

JOAN. Jamay.
MARÌA. ¡Malvada batalla!
Faltant al deber.
JOAN. ¡Oh, calla!
MARÍA. Faltant á la gratitut.

(Pausa.)

Fente escláu del patriotisme
que vá reiná en eixa terra
quant vá provocarnos guerra
del marroch lo salvatjisme,
portat per ton heroisme
y oblidant l' amor de pare
que res del mon lo separa,
si es inmens y verdader,
voluntari 't vares fer
deixant á un fill y á una mare.
Grabat está en ma memória
aquell dia desditxat:
tú, boitx, mes que entussiasmat
sols somiabas en la glória,
y vas dirme: la victória
ja mitx guanyada tenim:
los que al Africa partím,
sols farém aná y torná:
¿com no tenim de guanyá
si ab nosaltres vindrá en Prim?
Al cap de poch lo vaixéll
vá separar nostres cors
y 'l brugit de nostres plors
ja no arrivaban á n' ell.
¡Ay! que tant agut flagell
no podría soportar
y aumentava 'l meu penar
quan veya 'l nen que miraba
com la barca s' allunyaba
sobre las onas del mar.
Al més tot just y cabál
del trevall me despediren.
Mas llágrimas no enterniren

lo cor del meu principal.
Vaitx arribá á un jorn fatál
plena de fam y fatigas.
Vaitx recorre á las amigas,
empenyant las arrecadas
que duyan al mitj grabadas
dugas espigas d' argent
y aquell jorn, fer é inclement,
vaitx fé pá de las espigas.
Per ferme mes desditxada
me despediren del pis
y al véure 'm tan infelís,
ja boija y desesperada,
resolguí d' una vegada
salvar al fill del cor meu
y encare que 'm sabés greu
per tots los carrers voltant,
junts anabam demanant
—¡Caritat per 'mor de Deu!—
Tots los sers 'ns despreciaban
y los cors no 'ns responían:
tots los ulls de mi fugian
y las portas se 'ns tancaban:
molts pochs nos auxiliaban,
los més me feyan plorá,
habent sempre d' escoltá,
—Deu vos ampari, germana,—
¡com si per calmar la gana
Deu repartís lo magná!
No poguent soportá més
d' eix martiri la corona,
sortirem de Barcelona
per no tornarhi may mes.
Caminant ab molt excés
vam arribá á Puigcerdá:
plens de fam varem trucá
á eixa porta benehida,
y 'ns respongué desseguida
la veu d' un ángel humá.

Mas llágrimas y dolors
tant lo varen enterní,
que com nosaltres, sufrí
escoltant nostres recorts.
Vam obrirli nostres cors
y quant ell va sapigué
que tú ab lo cor plé de fé
al Africa habias anat,
va dir tot entussiasmat:
—Veníu, jo 'us protegiré.—
Ab noble desinterés
vá acullirnos carinyós
y com un pare amorós
nos estimá ab tant excés,
que sens pensar més ni més
y sols per ferme ditxosa,
quant la notícia horrorosa
vingué de la teva mort,
per aconhortar mon plor
va ferme la seva esposa.

JOAN. Negra y desditxada historia
que ompla de foch mon cervell
y remóu sangrent tropell
en lo cau de ma memoria.
Perdre 'l cel, perdre la gloria,
l' esperansa, l' ilusió,
l' esperit y la rahó
y tot quant al home alenta,
es la cosa mes sangrenta
que no atmet comparació.
Gratitut, sí, gratitut
al salvador del meu fill!
¿Mes cóm evitá 'l perill
de falsejá eixa virtut?
Si ab vera fé y resolut
prench la determinació
de donar satisfacció
á eixa virtut escullida,
perdo ab l' amor y la vida
fins ma eterna salvació.

MARÍA. ¿Creus per ventura que á mí
no 'm resta fer altre tant?
JOAN. Mes, ¿tindrás valor tan gran?
MARÍA. Miraré de resistí.
JOAN. Donchs m' apartaré d' aquí
y aniré per tot arreu
fent á trossos lo cor meu
per donar dolsa ventura
á la mellor criatura
que ha eixit de las mans de Deu.
MARIA se 'n vá per la escala.

ESCENA V

JOAN, *sol*

JOAN. Tant sufrí es inaguantable.
Marxaré sens dir al fill
—¡corra als brassos de ton pare!—
Marxaré, ¡pobre de mí!
plé de foch en las entranyas:
sens son bes que m' aconhorti,
sens il-lusións ni esperansas! (S' en vá)

ESCENA VI

ENRICH *y* PAU, *pel foro*

ENRICH. ¿Vols dí qu' es cert?
PAU. Tal com conto.
ENRICH. Tot aixó que dius es fals.
PAU. Ja veurás, no m' embolico.
ENRICH. Oh, com que res no m' hi va
(Fingint.)
¿saps? vull dí que poch m' importa.
PAU. Donchs, noy, tot aixó es vritat.
ENRICH. ¿Qué dius?
(Duptant.)

PAU. Tant segú tinguessis
la primera de Nadal.
ENRICH. Estás de broma, trapella.
PAU. Be prou que 'ns ho contarán.
Confío, ¿eh?
ENRICH. Home, calla.
PAU. Donchs, adeu.
(S' en va.)
ENRICH. Posemho enclá.

ESCENA VII

ENRICH, *sol*

Si es cert, Deu meu, la venjansa
furienta en mon pit rodola
y 'l cor que així 's desconsola
víctima de greu frisansa,
perduda ja la esperansa
de gosar de son amor,
avants de pagá ab la mort
tant terrible desengany,
será mon únich afany
castigar al vil traidor.
¡Es impossible! Ella es pura,
es honesta y recatada
y la fé que 'm te jurada
sa ignoscencia m' assegura.
Si es vritat que m' es perjura:
si al fí veig que m' ha enganyat
y ha escupit y trepitjat
aqueix pur y cast amor,
morir per morir, la mort
del vil que me l' ha robat.

ESCENA VIII

Dit y ROSETA, *baixant per la escala.*

ROSETA. ¡Enrich!
ENRICH. Roseta estimada,
vina un moment per favor.
ROSETA. Ja saps bé que á mí m' agrada
disfrutar del nostre amor.
ENRICH. Aixís, mon bé. No saps tú
cuant disfruto al teu costat.
(Aquell pillo m' ha enganyat.)
¿Es meu lo teu cor?
ROSETA. Segú.
ENRICH. ¡Oh! no 'n dupto, vida meva.
ROSETA. Si ho duptesis fora un crim.
Vaitx jurar ser sempre teva
y ho cumpliré hasta á morim,
mes si es cert que un' altre vida
hi ha després per nostre anhel,
mon amor traurá florida
al mateix jardí del cel,
probante d' una vegada
que la passió del meu cor,
está tan ben arrelada
que fins renaix ab la mort.
ENRICH. Jo també t' estimo així,
ab deliri inmens y etern;
mes ¡ay! que sento á n' aquí (Al cor.)
bullirhi 'l foch del infern.
ROSETA. Parla, mon amor t' ho prega.
Vamos, digas, amor meu;
ma curiositat despunta
per saberne l' afany teu.
ENRICH. Ja que ho vols, una pregunta.
ROSETA. Com si m' estés confessant
la vritat contestaré.
(Agafantla per las mans.)

ENRICH. ¿Qué ha passat ab don Joan?

(ROSETA queda sorpresa, mostrant cert defalliment que obliga al ENRICH á sostenirla ab sos brassos, mentres continúa ab impaciencia.)

Vamos, digas.

(ROSETA queda mirantlo fit á fit, sens donarse rahó de lo que li passa, y ab lo mateix defalliment contesta després d' una llarga pausa.)

ROSETA. No sé ré.

ENRICH. ¿Qu' es aixó? Defalliment.

(Estrenyentla.)

ROSETA. No tinch res.

(Dissimulant.)

ENRICH. ¡Y cóm m' enganyas.

Seu.

(Ho fá.)

Parla sens fingiment
ó 'm desgarras las entranyas.

ROSETA. Jo no sé res.

(Plorant.)

ENRICH. Los colors
fugen de la teva cara;
tos ulls anegats en plors.
¡oh! lo Deu del cel t' ampara.

(Ab desespero.)

ROSETA. Enrich, Enrich ¡per pietat!

(Suplicant.)

ENRICH. ¡Pietat! si no 'n tens de mí.
¡Es cert!

(Ab desesperació.)

ROSETA. No; t' han enganyat.

ENRICH. Parla donchs.

(Ab forsa.)

ROSETA. No t' ho puch dí.

(Ab sentiment.)

ENRICH. ¿A mos prechs te mostras sorda?

ROSETA. ¡No puch!

(Desesperantse.)

ENRICH. Si no tinch rahó.

(Ab desesperació.)

La virtut buscaba jo
en lo fals cor d' una borda.

ROSETA. ¡Borda!

(Deixant caurer lo cap á la taula.)

ENRICH. Sí. Flor verinosa
d' un arbre tan corromput
que al durte al món, vergonyosa
perdé tota sa virtut.
Las feras tant sols serveixen
per fer víctimas sens fí;
los punyals tant sols fereixen;
lo foch sols vol derruhí;
lo mar sols brama y engola;
lo volcá sols destruheix;
lo llamp que pe 'ls aires vola
arrasa, mata y fereix.
Busca á la serp pel verí,
l' incendi per desvastar,
á la daga per ferí
y á la bala per matar;
busca per sembrá l' espant
l' Etna fer, cuant se desborda,
y per baixesa infamant
l' impúdich cor d' una borda.

ROSETA. ¡Enrich!

(Tirantse en sos brassos.)

ENRICH. ¡Oh! no; fuig d' aquí.

(Volentla treure.)

ROSETA. No vull.

(Arrapantse.)

ENRICH. ¿Qué no? Ma ira tota
contra tú 's concentra.

(L' agafa ab fúria y la rebat contra la cadira.)

Allí.
Lo teu contacte m' enllota.

ROSETA. ¡Pobre de mí!

Ab desesperació.

ENRICH. Hipocressía

Irónicament.

tens en ton cor y res més.
Ara, estímal ab follía.

Ab sentiment.

Ab mí, no hi pensis may més.

S' en vá.

ESCENA IX

ROSETA, *sola*

Mare meva. ¿Eixa es la vida
que 'm vareu doná? ¡ay de mí!
Fins aixó 'm sembla mentida
veyent ma honra escarnida
pel que estimo ab frenesí.
¿Quína culpa fou la meva
per ser tan desventurada?
¿Perqué tinch d' esser la hereva
d' aquella baixesa teva
que aixís te fa deshonrada?
Sense nort, sense esperansa
y aborrida del cor seu,
si ab ell perdo la gaubansa,
poso tota ma confiansa
als peus del trono de Deu.
Ell que desd' aqueixa altura
als pobres órfens ampara,
sap be si ma ánima es pura.
¡Salvéu, donchs, á una criatura
órfana de pare y mare!

ESCENA X

Dita y MARÍA

MARÍA. Roseta: ¿qué fas aquí
que 'l plor de tos ulls desborda?

ROSETA. ¡Ay mare! Ab crudel verí
l' Enrich m' ha retret aquí
mon trist orígen de borda.

MARÍA. ¿Ell?

ROSETA. Sí. Sens tenir pietat
m' ha rebutxat ab horror;
sos juraments ha trencat
y cap aquí m' ha llensat
fent á trossos lo meu cor.

Ab mes sentiment.

MARÍA. ¿Això t' ha fet? ¡Qu' es estrany!
ROSETA. ¡Ay mare! Jo no ho estranyo.
Vol sabé 'l qu' está passant
ab tot això de don Joan
y diu que vilment l' enganyo.
MARÍA. ¿Qué dius ara? ¡Verge santa!
ROSETA. Es tan gran lo seu deliri
que sols al veurel, espanta.
MARÍA. ¡Cóm, mon Deu, angunia tanta
no acaba ab fatal martiri!
Escolta. Ton jurament
has guardat?
ROSETA. ¡Pobre de mí!
Ab disculpa y fingiment
he cumplert exactament
lo que us vaig prometre aquí.
MARÍA. ¡Oh! lo bon Deu de clemencia
te pagará aqueix favor.
Ell que prémia á la ignoscencia
no donará á ta conciencia
la pena del malfactor.
Ves, Roseta: ets una joya
tan rica, que no tens preu.
Cálmat y estigas cofoya;
la que com tú es bona noya,
may la desampara Deu.

(ROSETA se 'n va per la escala tot plorant, mentres MARIA va adelantant pausadament cap al públich.)

ESCENA XI

MARIA, *sola*

No puch aguantar la pena
que de penetrant dolor
mon cor á curull omplena.
¿Cóm trencar eixa cadena
que 'm separa del amor?
Si á la gratitut serveixo,
mato un amor verdader.
Si l' impuls del cor segueixo,
ab infamia destruheixo
la gratitut y 'l deber.
¿Perqué encara tinch rahó
si m' haig de veurer culpable?
Cuant s' imposa la traició
perdre 'l seny es lo milló
pera no ser responsable.

ESCENA XII

Dita y JOAN

JOAN. María, me 'n vaig. ¡Adeu!
(Anantsen.)
MARÍA. ¡Oh! jo no 'm puch resistí.
(Contenintse.)
JOAN. Segueixo lo concell teu.
(¡Cuán gran es lo dolor meu!)
MARÍA. No, no fugirás d' aquí.
(S' alsa delirant y estrenyentlo entre sos brassos lo deté.)
JOAN. ¿Qué haig de fer? ¿Vols acabá
posant mes fel en mon cor?

Fins la vida 't puch doná
pero no puch suportá
eixos moments de dolor.

MARÍA. No, no; jo ab tú vull venir.

(Ab deliri.)

Vull estar sempre en tos brassos.
Aquí vull viure y morir.
No tinch forsas per sufrir
lo rompiment d' eixos llassos.

JOAN. Al fí renaix en ton cor

Ab exaltació.

l' amor que 'm vares jurar.
Fugím. ¿No veus com l' amor
ab son rostre encisador
de nou vol fernos gosar?
Aném.

Empenyentla.

MARÍA. ¡Oh, Deu meu! ¡No puch!

Tornant en sí.

JOAN. Dona falsa y envilida.

Ab rencor.

Ab l' escút de la virtut
sembras la fera inquietut
en lo camí de ma vida.
¡Ah! no 't burlarás mí.

Amenassant.

Ara mana 'l teu espós.
Per forsa vindrás.

MARIA vol fugir d' ell, peró 's trova forfament presa en los brassos de JOAN.

Així.

Subjectantla.

MARÍA. ¡Deixa 'm!

Forceijant.

JOAN. May, vens ab mí

Fentla seguír.

ó aquí morirém tots dos.

Mentres los crits de MARIA se senten, apareix pe 'l foro en RAMON que resta parát. En JOAN al notar la presencia d' aquet, arrastra ab precipitació á MARIA cap á la taula deixantla apoyada en la mateixa y 's separa d' ella avergonyit, mentres en RAMON adelanta pausadament, mirant ab despreci á D. JOAN que queda glassat y estátich.

ESCENA XIII

Dits y RAMON

RAMÓN. Mil gracias: ¡vil miserable!
Aqueixa es vostra amistat
que ultratja sense pietat
lo mes sant y venerable?
Sou lo sér mes despreciable
qu' en la terra hi pugui haber:
fingintse amich verdader,
obteniu lleal franquesa
y ab un acte de baixesa
oblidéu lo qu' heu de sé.
Irónicament
Sou bon llop vestit d' ovella;
sou un lladre disfressat;
sou lo punyal que amagat
la vil perfidia aconsella:
l' amich que ab un crim sagella
l' amistat qu' está envilint;
son lladre vil, per instint
ab las passions corrompudas,
portant aquí 'l cap de Judas
y n' aquí 'l cor de Caín. (Pausa)
Miréula bé. Vá endolada
per un militar com vós
que lluytaba valerós
per la Pátria trepitjada.
Es la viuda desolada
d' un soldat, qu'en terra estranya,
brau y fort en la campanya
mes grant que conta la história,
va morir, cubert de gloria
defensant l' honra d' Espanya.
Plora la mort d' un titá

que per la pátria sufrí
y com un brau vá morí
combatent al africá.
Si aquell bráu pogués parlá;
si pogués reviurer ara
y 's convencés de que encara
d' eix fet no 'us avergonyíu,
ab aire despreciatiu
vos escupía á la cara.
Si un día la sort negrosa
vos fá morí en lo combat
y vegessiu que un malvat
vol deshonrar vostra esposa,
¿no es cert que ab ánsía febrosa,
rompentne las lleys del mon
que fatals y exactes son,
pero que vos trencaríau,
fins de la tomba eixiríau
per posarli «¡lladre!» al front?
Veneréu donchs la memória
d' aquell noble voluntari
que vá passar trist calvari
avans d' escalar la glória.
No enllotéu sa hermosa história
ab afanys difamadors.
Los crims mes desgarradors
sols á las víctimas honran
y en cambi, sempre deshonran
lo nom de sos malfactors.

JOAN. Ramón: si teniu lo cor,
un cor d' home y no de fera;
si la pietat verdadera
niuha en vostre interior,
no 'm tractéu mes de traidor
ab eix aire venjatiu:
á vostres peus me teniu
pres de boija impaciencia.
Executeu la sentencia
de vostre agravi; feriu.

No feu com lo tigre irat
que famolench de carnatje,
juga y riu com un salvatje
cuant la víctima ha trovat.
Si un sol resto de pietat
en vostre cor conservéu
y ab noblesa despreciéu
la venjansa despiadada,
mateume d' una vegada,
pero ¡ay! no m' ultratjéu.
Tinch ben neta la conciencia:
puch alsar ben alt lo cap,
sols aqueix misteri 'l sap
la Divina Providencia.
¿Voléu probar ma ignoscencia?
Feríu y arranqueume 'l cor:
llegiu en son interior
las probas de ma virtut
y quedaréu convensut
que no soch vil ni traidor.

RAMÓN. No 'us entench. La confusió
de tal modo 'us fá parlá
qu' ella 'm posa mes en cla
la vostra mala intenció.
Demanavau compassió
ab afany ara mateix,
mes jamay se compadeix
al qu' es vil y miserable:
la pietat es pel culpable
que del crim s' arrepenteix.

JOAN. Deixeume estar per pietat
ó sinó me fareu dí
lo que 'us faría sufrí
eterna infelicitat.
Ja soch prou desventurat
y no aumentéu mon dolor
si no voléu que 'l meu cor
proclami ab son sufriment.
si soch culpable ó ignoscent,
si soch lleal ó traidor.

RAMÓN. Parléu. Jamay se sentencia
á ningú sens escoltarlo
sies que puguin defensarlo,
la malicia ó ignoscencia.
Posém, 'donch, en evidencia
los arguments en contrari
que jo no pugui trovarhi
un solt punt de falsetat
y fins la realitat
creuré que fou un desvari.
Parléu, parléu. Molt atent
vos escolto. ¿Calleu ara?
¿Qu' es això, abaixéu la cara?
¡No teníu cap argument!
Estéu per cert elocuent.

Ironía.

Lo silenci sepulcral
que guardéu, ja diu ben alt
si teníu culpa ó rahó,
si sou amich ó traidó,
ignoscent ó criminal.
Aném. La nostra presencia
penetra al cor del culpable.
Si un es flach y miserable
prou ho sent en sa conciencia.
Demostremli ab la clemencia
que l' home mes pervertit
pot fer deixar en olvit
sas passions mes corrompudas.
Molt gran podía esser Judas
si s' hagués arrepentit.

(Se 'n van.)

(En RAMON agafa pe 'l bras á MARIA pujant abdos per la escala, ahont desapareixen. JOAN se 'ls mira tot ensopit, com si no 's dongués rahó de lo que li passa y un colp los ha vist desapareixer, adelanta cap á la escena, aguantantse 'l cap ab las mans.)

ESCENA XIV

JOAN *solt.*

Jo, atmirat pel meu rival,
vilipendiat y escarnit:
com un brau héroe enaltit
y tractat com criminal.
Aplaudint la meva história
y execrantme sens pietat:
dihentme lladre, malvat
y fentme 'l Deu de la gloria!
Soch lo seu ídol etern
cuant mas hassanyas recorda,
y cuant sa pena 's desborda
me llansa al fons del infern.
Barreija l' odi ab l' amor,
llensa mel y escup verí
y al tractarme de ruhí
beneheix lo meu recort!
M' entussiasma sa noblesa:
me confón sa atmiració;
m' espanta sa compassió
y 'm desarma sa altivesa.
Ell com nosaltres sufreix
las penas d' aqueix Calvari
y no veu ab son desvari
que á son ídol maleheix.
¡Oh, no! no vull acabá
omplint mes son cor de dol.
Meu es tot lo desconsol.
Jo solt lo dech soportá.

Se 'n vá.

ESCENA XV

PAU

¡Malvinatje 'l mon dolent!
M' atipa 'l ditxós servici.
Ja es ben cert que 'l nostre ofici
va malament, malament.
¡Tan bé qu' estabam aquí,
té, ja 'ns treuhen desseguida.
Vet' aquí la nostra vida:
trevallá molt y sufrí.
No hi ha més, resignació
y cumplir de bona gana.
Señores: mana quién mana,
ó castanya que te crió.
Al amo li sabrá greu
habé de marxá tant prompte;
á n' ell no li surt á compte
está lluny del amor seu.
Preparém los trastos Pepa
que la marxa se 'ns acosta.
Qui mana no atmet resposta,
¡Miréu que son mala trepa!
En fí, que no hi ha remey,
hem d' eixí sens remissió;
be 's pot dí que tot aixó
son las gangas del servey.

PAU vá treyent los trastos del seu cuarto, portantlos en escena, mentres canta maquinalment la seguent cansó.

Carlos setè texeix,
en Miret li fà las bitllas,
en Nas-Ratat urdeix
y li clava cuatre pinyas.
Oydá... etc.

ESCENA XVI

Dit y ROSETA

ROSETA. Y ara, Pau: ¿qué fas aqui?
PAU. Ja ho veus, noya; hem de marxá.
ROSETA. ¿Qué dius ara?
PAU. Soch molt clá.
Dins breu rato hem de sortí.
Be, perxó no estiguis trista.
L' amo es un home com cal
y sap cumplir molt formal
lo que promet .L' entrevista
aquella que vau teni
la te tant á n' el cervell,
que jo, fins temo per ell
que no ho podrá resistí.
Sempre plora, 's desespera
y no está ab plaher en-lloch.
Aquet mirá, ¡llamp te toch!
li ha inspirat tanta falera.
ROSETA. Vatja, no bromegis tant.
PAU. ¿Qué 't pensas que no ho sé tot?
Sé de que vé ta tristor
y 'l remey que 't donarán.
ROSETA. Calla, boitx.
PAU. Si vols un home
Ab serietat.
que 't protegeixi ab conciencia,
jo ab ell hi tinch influencia.
ROSETA. Vamos Pau, estás de broma.
Vull á la mare avisá
Anant per l' escala.
que aquesta notícia ignora.
¿De la marxa ja saps l' hora?
PAU. Aviat.
ROSETA. ¡Com s' afectará!
Desapareix.

ESCENA XVII

PAU y ENRICH, *venint pel foro.*

PAU. Ola noy.
ENRICH. Sembla un encant
ab tants mobles.
PAU. Que vols ferhi
de res val que 'm desesperi.
S' ha de patí y endevant.
ENRICH. ¿Y donchs?
PAU. Que habém de marxá.

Ab tristesa.

ENRICH. ¿Ja us ne tornéu?
PAU. Desseguida.
ENRICH. (Daría la meva vida
per poguer l' ordre cambiá.
¡Aixís se salva 'l traidor!
sense paga ¡'l miserable!
Sempre 'l qu' es vil y culpable
es protegit per la sort!)

Anantsen.

PAU. ¿Que ja te 'n vas?
ENRICH. Es precís.
Quedant sens tropa la Vila,
cada hú per ell vigila
per si 'l carlista embestís.
Tal volta l' Andreu de Tona
novas ordres nos dará
y tots l' habém d' ajudá
en obra tan santa y bona.

Se 'n vá.

ESCENA XVIII

PAU y RAMON, *baixant per la escala.*

RAMÓN. (Diu que la tropa se 'n vá.
Sortiré un moment d' aquí
per no haber de despedí
á aquеix que llástima fá.
Senyalant lo cuarto d' en JOAN.
Deu vulga que aquest avís
li serveixi d' escarment
y 's torni honrat y decent
no sufrint cap mes deslís.)
Se 'n vá.

ESCENA XIX

PAU y D. JOAN

PAU. Nostr' amo: habém de marxá.
JOAN. ¿Qui t' ho ha dit?
PAU. Lo queíe ho mana.
JOAN. Gracias, Verge soberana
si ab la mort me feu topá.
Ves á arreglarme 'l caball.
Preparaho tot desseguida.
¿A quin' hora es la sortida?
PAU. Molt prompte.
Se 'n vá ab los trastos.
JÓAN. Seré puntual.
Se 'n vá al seu cuarto.

ESCENA XX

MARÍA y ROSETA

MARÍA. ¡Ah! no puch mes, no puch mes!
Plorant.
Ló meu cor ab éll se 'n vá.
Marxa, sí, y no tornará,
ja no tornará may més.
A fora, la mort l' espera:
aquí dins, amor y vida.
¿Y á de marxá desseguida?
A ROSETA.

ROSETA. ¡Pobre! com se desespera.
Plorant.

MARÏA. No tinch forsa ni valor.
per darli l' últim adéu,
que al endurse 'n lo cor meu
jo 'l seguiría ab amor.
Mira, amaguemnos aquí
En lo cuarto de la dreta.
y sens que 'ns vegi ningú
podrém veure 'l ben segú
en lo moment de sortí.

Las dos se fican en lo cuarto qu' era del assistent y ajustan la porta pero aquesta deu mourers sovint donant á compendrer que hi ha algú que vigila.

ESCENA XXI

ENRICH y D. JOAN, *luego.*

ENRICH. Aném á buscá 'l fusell.
Dirigintse cap á la escala.
per vigilá la muralla
per si en Savalls, lo canalla
vol donarnos un tropell.

JOAN. ¡Enrich!

Ab inpaciencia.

ENRICH. ¿Que vol?

Ab desenfado y sens mourers.

JOAN. Eixá má.

Després de pensá.

Tenim l' ordre de sortí.

ENRICH. Y bé: ¿que 's vol despedí?

JOAN. Un sol abrás te vull dá.

ENRICH. L' abrás de Judas odiable.

Ab ironía.

JOAN. (¡Oh, no; aqueix secret m' embrassa.)
Jo soch...

En aqueix moment s' obra la porta del assistent eixint la MARIA que senyala á JOAN, mentres l' ENRICH tot pujant l' escala diu ab ironia:

ENRICH. ¡Ja de mida passa!
¿Que sou vos, un miserable?

ENRICH desapareix. En JOAN que ha quedat sens valor per respondrer, s' adelanta desesperadament cap á MARIA que sortint del cuarto l' acull en sos brassos, donant los dos vivas mostras de gran sentiment.

ESCENA ÚLTIMA

JOAN, MARIA, ROSETA, *luego* ENRICH y RAMON.

JOAN. ¡Ja ho veus fins ell m' aborreix!
Veitx que en lo mon hi faitx nosa.
¡Adeu, ma estimada esposa!

MARÍA. ¡Oh! lo dolor com me creix.
¡Adeu.

JOAN. Pensa ab mí.

MARÍA. La mort
no podrá rompre eixos llassos,
que al morir, vindré en tos brassos
á gosar del nostre amor.

JAON. Prou.

Desfentsen amorosament.

Ja no 'ns veurém may més.

MARÍA. ¡Sort negre y desventurada!

Gemegant.

JOAN. ¡Roseta..!

ROSETA. Una abrassada.

Ab sentiment.

JOAN. Ja qu' ell es lo teu promés,
dónali sort venturosa,
feslo eternement ditxós;
dónali pau y repós
com toca á una casta esposa.

Mentres en JOAN fá un petó en lo front de la ROSETA, surt de dalt l' ENRICH ab un fusell, y al sorpendrer als dos en aquesta posició pronuncia las seguents paraulas, encarant la carabina á n' en JOAN.

ENRICH. Per fí he trovat al traidor
ab prova evident y clara.

JOAN. ¡Adeu!

Se separa de ROSETA per marxar y cau ferit per la bala del ENRICH.

TOTS. ¡Ay!..

La MARIA al donarse compte de tot, corrent per sostenir al JOAN diu las seguents paraulas al ENRICH, en lo mateix moment que pe 'l foro entra en RAMON y lo primer baixa ab precipitació la escala y ab verdadera desesperació.

MARÍA. ¡Es lo teu pare!

ENRICH. ¡Pare! ¡pare!

Cridant.

RAMÓN. ¿Qu' es aixó?

Ab estranyesa.

CUADRO

Teló ràpit

FÍ DEL ACTE SEGÓN

ACTE TERCER

La mateixa decoració. Es de nit.

ESCENA PRIMERA

ROSETA, *mirant al cuarto de D. Joan.*

Dorm; al fí pot descansar
de las fatigas passadas.
¡Pobre don Joan; si ha patit
al extréureli la bala!
Sembla impossible que 'ls metjes
puguin fer semblants miracles.
¡Quí havía de di' al Enrich
que tirés contra 'l seu pare!
¡Quí podía fernos creurer
que passés en eixa casa,
'hont tot es pau y concordia,
tant fer y terrible drama!

ESCENA II

Dita y MARÍA, *pel fondo*

MARÍA. No puch mes. Estich sens forsas.
ROSETA. ¡Mare!
MARÍA. Estich molt fatigada.

ROSETA. ¿Qué teníu?
MARÍA. Defalliment.
¡Ay, pobres de tots nosaltres!
ROSETA. ¿Qué dihéu? ¿Per fí guanyarán?
MARÍA. Are ja es inevitable.
Hem probat de ferho tot.
Los homes desde las tápias
s' han defensat com uns bráus
plens de valor y entussiasme.
ROSETA. ¿Y es impossible salvarnos?
MARÍA. Roseta, no hi ha esperansa.
ROSETA. ¡Deu del cel!
MARÍA. Lo qu' es per mí
aqueixa vida ja 'm cansa.
¡Pobre Roseta! tú sí
que serás digne de llástima.
¡Morir cuan la joventut
á nova vida 't cridaba
plena d' amor, de delicias
y enciseras esperansas.
ROSETA. ¡Mare meva!
Plorant.
MARÍA. Ara, Roseta,
no es hora d' arrancar llágrimas:
es hora de pregá Deu,
confiarli nostra guardia
y sufrí ab resignació
lo que sa voluntat fássia.
¿Cóm está en Joan?
ROSETA. Está be.
MARÍA. ¿Ha dormit?
ROSETA. Sense queixarse.
MARÍA. ¿Y 'l metje?
ROSETA. Ha dit que podría
llevarse á la matinada.
MARÍA. ¿Y no estará delicat?
ROSETA. Bastant defallit encara;
pero no 's cansa de dí
que vol de totas passadas

sortir del llit, mal que 'ns pesi.

MARÍA. Es çert; la seva frisansa
no 'l deixa jeure en repós
y d' estar al llit ja 's cansa.

ROSETA. Está molt trist, aixó si.

MARÍA. ¿Cóm no, si nostra desgracia
es tan gran y dolorosa
que ja ningú pot curarla?

ROSETA. També á n' el pobre Ramón
lo dolor no 'l desampara.

MARÍA. Nostra desesperació
als tres aturdeix y espanta.

ROSETA. ¿Y qué faréu, mare meva?
¿Sortiréu d' aquesta casa
deixantnos desconsolats
per sempre mes?

MARÍA. Calla, calla.
¿Cóm puch anarmen d' aquí
si hi deixaría aquell ángel
que va salvar á mon fill
y 'ns estima ab tota l' ánima?
Lo camí del sacrifici
no habém acabat encara
y 'ns faltan molts desconsols,
moltas penas y desgracias
per pogué aconseguí 'l terme
de nostra fatal jornada.

ROSETA. ¿Y don Joan se 'n anirá?

MARIA. ¡O! jo estich desesperada.
Jo'vull torná á n' en Ramón
la pau que li habém robada
y en cambi sento que 'l cor
tot se 'm subleva y exalta
cuant recordo que 'l meu Joan
may més tornará á eixa casa.

ROSETA. Sossegueuvos, mare meva.

MARIA. ¿Cóm puch, si, desenganyada
de gosar may més de ditxa
tot lo pervindre m' esglaya?

Jo be voldría que 'l cor
no sentís tant gran frisansa;
mes ay de mí, qu' he nascut
per sé una desventurada.

S' en va per la porta de D. Joan.

ESCENA III

ROSETA, *sola*

¡Pobre mare! Ab son pesar
á tothom infundeix llástima!
Sa terrible situació
l' ompla de dol y de llágrimas
fentla á voltas delirar
com folla y desesperada,
sens que 'l seny dominar pugui
de son cor las tristas ánsias.
¡Quín conflicte més horrible!
Al pensarhi 'l cor se 'm glassa.

Al quarto.

Aquí don Joan, qu' enardit
per la patria va deixarla,
sens considerá 'ls perills
que á mare y fill esperavan.
Allá en Ramón, qu' ab amor
va corretgí aquella falta,
salvant á la mare y fill
d' una vida miserable.

ESCENA IV

Dita y MARÍA

MARIA. Te curada la ferida,
pero de son cor la llaga
ja no 's tancará may més!

ROSETA. Aquesta nit l' ha passada
tant be, que sembla impossible.
Millor del que 'ns esperabam.
MARIA. Deu m' escolta.
ROSETA. Ja veuréu
com vostras penas se cálman.
MARIA. Gracias, filla. Ves, arríbat
fins allá al portal d' Espanya,
per veurer si 'ls defensors
volen res d' aquesta casa.
ROSETA. Hi vaitx.
MARIA. No tardis, Roseta.
ROSETA. Prompte estaré de tornada.

S' en va.

ESCENA V

MARIA, *sola*

¡Pobre cor meu fet á trossos!
Fuig lleugé 'l temps implacable
y no veig encare 'l terme
ni 'm sonriu una esperansa.
Entre dos cors combatuda
fins la voluntat 'm manca,
que si un al deber me crida,
al deber me crida l' altre.
¡Ah, doneume un raig de llum!
¡Ajudeume Verge Santa!

ESCENA VI

Dita y ENRICH, *pel foro*

ENRICH. ¡Mare!
MARIA. ¿Qué passa, Enrich meu?
ENRICH. S' acosta l' hora fatal

de sufrir l' últim assalt.

MARIA. ¿Y vencerán?

ENRICH. Ho sap Deu.

MARIA. ¿Y vens?...

ENRICH. A sabé del cert
si es que 's troba milló 'l pare.

MARÍA. Si sempre segueix com are
quedará aviat restablert.

ENRICH. ¡Gracias á Deu! He patit
més que un condempnat á mort.
¿Perqué 'm portaba la sort
á ser un fill tant envilit?

MARIA. Cálmat, fill meu. Vina aquí
necessito interrogarte.
Del que puga preguntarte
¿me dirás la vritat?

ENRICH. Sí.

MARIA. ¿M' estimas?

ENRICH. Ab tot lo cor.

MARIA. ¿No t' enganya 'l sentiment?

ENRICH. La veu d' aquí jamay ment.
Lo cor may fá de traidor.
¿Cóm no vos tinch d' estimá
si ab amor que no te mida
m' heu dat la sanch y la vida
y tot cuant puch ostentá?

MARIA. Si, fill meu. Y altre vegada
per darte un cuart d' alegría,
sanch y vida 't donaría
eixa mare enamorada.

ENRICH. Es cert, y per xó ab noblesa
se porta qui vos adora.

MARIA. Donchs, are, una mare implora
de son fill lleal franquesa.

ENRICH. La tindréu.

MARIA. Gracias, Enrich.

ENRICH. ¿Voléu sondejar mon cor?
Es un llách inmens d' amor
molt mes grant que 'l infinit.

MARÍA. Y en ell, ¿quí hi regna, fill meu?
ENRICH. Vos.
MARÍA. ¿Es cert?
ENRICH. Sí: vos ho juro.
MARÍA. Prou; ja ho sé... ja m' ho afiguro.
ENRICH. Las mares son tant com Deu.
MARÍA. ¡Oh! ¿Y després? ¿Quí ve després?
ENRICH. Ella, mare meva, ella,
qu' es la lluminosa estrella
que 'm guia per sempre mes.
MARÍA. ¿Y després?
Ab curiositat.
ENRICH. Després, 'l pare.
Vull dí, en Ramón.
Rectificant.
MARÍA. Calla cor.
Exaltada.
Enganyam, si, per favor,
si no vols matá á una mare.
ENRICH. M' heu demanat la vritat
y la vritat vos he dit.
MARÍA. ¡Oh, si! pero tot mon pit
ab ella m' has desgarrat!
ENRICH. Faig tal volta un crim odiable;
pero en materias d' amor,
lo fallo què dona 'l cor
es un fallo irrevocable.
¿Puch governá 'l sentiment?
jamay, puig ell te mes forsa.
¿Puch son capritxo fer torsa,
si ell es de mí independent?
MARÍA. ¿Y no 't remóu la conciencia
relegant així 'l teu pare?
ENRICH. Si ab aixó faltaba, mare,
culpeu á la Providencia.
MARÍA. Es ton pare!
ENRICH. Sí; ja ho sé
y voldría darli 'l cor;
mes veig que tot mon amor
jamay donarli podré.

MARÍA. ¿Aixís deu portarse un fill?
ENRICH. Aixís lo cor m' ho exigeix.
MARÍA. Y no comprents que sufreix
una bojería vil.
ENRICH. No: perque ab sa reflexió
diu que admiri sa memoria
y m' exigeix, per sa gloria,
inmensa veneració.
MARÍA. ¿Y ab lo temps no 'l voldrás mes?
ENRICH. Pero si ja l' estimo ara.
MARÍA. ¿Y l' estimas com á pare?
ENRICH. Sí.
MARÍA. ¿Y á n' en Ramón?
ENRICH. Molt més.
M' heu demanat que ab noblesa
vos contestés la vritat
y á tot cuant m' heu preguntat
he respost ab lleal franquesa.
Ló que acabéu de sentí
es cuant penso y sento jo.
Veus' aquí ma confessió
si per cas haig de morí.
Alsantse.
MARIA. ¡Oh, fill meu! ¿ahont vols anar?
ENRICH. Allá 'hont me crida 'l deber;
á obehir, si es menester,
á morir, si hem de lluytar.
S' en va.

ESCENA VII

MARÍA, *sola.*

Ell també com jo aquí sent
pel Ramón tant entussiasme,
que la santa gratitut
li fa oblidar al seu pare.
Oblidar no: això jamay,
que sería un crim odiable.

Pero lo seu cor y 'l meu
á n' en Ramón tan exaltan,
que sobrepuja al amor
que 's te al espós y á n' al pare.

ESCENA VIII

MARÍA *y* RAMON

MARIA. ¡Oh, Ramón!

Ab molta amabilitat.

RAMON. Vens be María.
Tinch vera fam de parlarte,
puig tal volta d' estimarte
avuy sigui 'l darrer dia.

MARIA. ¡Oh, guerra; que de dolor
'ns omplas, malehida guerra!

RAMON. Allí, es per un tros de terra;

Signant á fora,

aquí, per conquistá un cor.
Allí la lluyta afrentosa
per una ambició malvada:
aquí lluyta consagrada
á una aspiració virtuosa.
Allí guerra de rencor
sense condol ni pietat
y aquí bat la tempestat
d' una batalla d' amor.

MARIA. ¡Oh! quant grant es mon torment
veyente ab aqueix deliri.
Ton cor sufreix lo martiri,
apesar d' esse' ignoscent.

RAMON. ¿Martiri dius? Agonía
més amarga que la mort;
foch que 'm crema tot lo cor:
ódi, espant y bojería.

MARIA. ¡Cálmat!

Suplicantli.

RAMON. Inútil afany

mentres tingui ulls per mirarte,
aqueix cor per estimarte
y assaborí 'l desengany!

MARÍA. ¡Perdónam!

Plorant

RAMÓN. ¡Desventurada!
M' dius perdó y no tens culpa;
buscas en tot la disculpa
y ets la dona més honrada.
Tant debó fos al contrari
y ell ó tú fossiu culpables,
que jo, al sabervos odiables,
no sufriría eix desvari;
perqu' en lloch d' estimació,
á tú, rencor te tindría
y á n' ell, despreci sería
lo que are es atmiració.

MARIA. ¿L' atmiras?

Extranyesa.

RAMON. ¿Com nó, María
si apesar de ferme mal,
reconech qu' es home leal
y m' infundeix simpatía?
Si per ferse voluntari
vá abandoná mare y fill,
ell vá llensarse al perill,
y sufrí horrorós calvari,
per batallá en la campanya
que á tots nos omplí de gloria,
per deixar neta la historia
de l' honradesa d' Espanya.

MARIA. ¡Y avuy es un desditxat!

Afligida.

RAMON. Com un desditxat soch jó.

MARIA. Tú ets digne de compassió.

RAMON. Y ell digne d' esse' atmirat.

MARIA. Sí: més tú ab ton cor sensible
sa falta vares cubrí
y lliures varem eixí
d' una miseria terrible.

RAMON. ¿Donchs m' estimas ab anhel?
Ab ansia.
MARIA. No sé si es passió bastarda,
més tú ets l' ángel de la guarda
que 'ns ha confiat lo cel.
RAMON. ¿Y á n' éll?
Ab curiositat.
MARIA. Diría mentida
si avuy t' ho negués encare.
Jo soch d' un fill seu la mare
y ell es vida de ma vida.
RAMÓN. ¿L' estimas, donchs més que á mí?
Gelós.
MARIA. ¡Impossible!
Volguentsen convence.
RAMON. ¿Ta rahó
diu qu' ets seva?
Ab insistencia.
MARIA. Diu que no.
Resoludament.
RAMON. ¿Ets meva tal volta?
Ab afany.
MARIA. Sí.
Timidament.
RAMON. Oh! tens la rahó exaltada
y ja no saps lo que pensas.
M' ho dius y no te 'n convensas
perque estás desesperada.
MARIA. Es qu' entre dos mars navego
plens de fel y desconhort;
si vaig á l' un, hi ha la mort,
si al altre corro, m' ofego,
mes per una extranya cosa
que no pot sabé ningú,
lo cor m' empeny cap á tú,
si be deixarlo no gosa:
RAMON. Si 'l que dius es cert, jo sé
un remey.
MARIA. ¿Digas quin es?
RAMÓN. Pénsa be que m' has promés
ser sempre meva.

MARIA. Ho seré.
RAMÓN. Dintre poch rato 'ls carlíns
á sanch y á foch entrarán
y tot ho destruirán
cumplint de la guerra 'ls fins.
Aquesta cosa, será
tal vegada la primera...
Nosaltres... á la frontera...
(Ab misteri.)
Don Joan... ferit... morirá.
Mort ell, nostra desventura
s' acaba instantáneament
y comensará 'l moment
de gosar dolsa ventura.
MARÍA. Oh, no, salva 'l, amor meu,
qu' ell es ma propia existencia.
¡Salva 'l, Ramón, per clemencia!
RAMÓN. ¿Donchs l' estimas?
MARÍA. Com á Deu.
RAMÓN. Y encare que tal no fós;
ma sanch, ma vida daré
avans no consentiré
un crím tan vil y horrorós.
MARÍA. ¡Oh, sí! tú ets digne y honrat
y 'l salvarás.
RAMÓN. Es segú.
MARÍA. Fesho per mí.
RAMÓN. No per tú,
pel deber d' humanitat.
MARÍA. Sustrayemlo á la venjansa
que tant l' enemich ansía.
RAMÓN. D' aquí á poch rato, María,
lo tindrém salvat á Fransa.
MARÍA. Agrahida á ta virtut
tant y tant t' estimaré...
RAMÓN. Lo bé 's fá perque es un bé,
no per trovar gratitut.
MARÍA. Ton noble desinterés
fá aumentar lo meu amor.
¿Vols, que tenint tant bon cor

jó no t' estimi ab excés?

RAMÓN. Serás meva, peró en vá
calmarás ma desventura.

MARÍA. Sempre al teu costat segura
ab amor m' has de trová.

RAMÓN. Peró sempre en ta memoria
l' imatje del teu espós:
Prop de la lluyta, 'l repós:
aprop del infern, la gloria.
May un instant de gaubansa:
sempre 'l dubte malehit
y 'l desengany envilit
ennovolant la esperansa!

MARÍA. No: jó seré sempre teva.
Fés que marxi desseguida
y tota la meva vida
t' estimaré sense treva.

RAMÓN. ¿Y si éll ab tú vol marxá?

MARIA. Li faré veure 'l contrari.

RAMÓN. Li farás passá un calvari
que no podrá soportá.

MARIA. Jó, de son cor l' avaricia
ab mas llágrimas trauré.

RAMÓN. Pensa que en tú dret hi té.

MARIA. Peró li falta justicia.

RAMÓN. Mira: ab pena y doló
feslo alsár prompte del llit,
portéulo aquí tot seguit
ab cuidado y atenció.
Jó, entretant, m' enteraré
si de salvá 'l hi há esperansa
y ab dos homes, cap á Fransa
avuy lo conduhiré.

MARIA. Ets un ángel.

RAMÓN. No ángel, nó;
voldría se 'l mateix Deu
per desfé en un instant bréu
eix conflicte aterradó.
Voldría fe del teu cor

dos cors parións iguals,
perque en lloch d' ésser rivals
fossim germans en amor.
Voldría, d' amor encés
veure 'l felís, tú ditxosa,
ésser tu la meva esposa
y 'ser ditxosos tots tres.
Més per això son obstacle
las mateixas lleys del mon
y nosaltres Deus no som
per obrar semblant miracle.
Adeu.

MARIA. ¿Vindrás prompte?
RAMÓN. Sí.
Prepara 'l per trasladarlo.
MARIA. Sobretot pensa salvarlo.
RAMÓN. (¡L' estima molt més que á mí!)

(Se 'n vá.)

ESCENA IX

MARIA *y* ROSETA, *baixant.*

MARIA. Roseta.
ROSETA. ¿Que voléu, mare?
MARIA. Anem filla desseguida.
Tenim de salvá la vida
del pobre Joan.
ROSETA. ¿Que dihéu?
MARIA. Ara
ha sortít d' aquí en Ramón
per veure si hi há esperansa
de traslada 'l cap á Fransa
mentres 'ls carlíns no hi son.
Roseta quedat aquí,
tanca la finestra; mira,
acosta aquella cadira
y arreglala ab un cuixi;
jó entretant l' ajudaré

perqué 's vesteixi ben prompte
y sens qu' ell se 'n dongui compte
cap aquí 'l trasladaré.

ROSETA. Tot ho faré desseguida.
Anéu á fe 'l vostre anhel.

MARIA. ¡No permetis, Deu del cel
que me li robin la vida!

(Entra al cuarto de 'n Joan.)

ESCENA X

ROSETA, *sola*.

La cadira reforsada
(Arreglant lo silló.)
vora la taula. 'L cuxí
en lo respatller; així,
y la finestra tancada.
¿Y l' Enrich? M' havía promés
qu' á veurem vindría aviat;
peró deu está ocupat
com tot bon puigcerdanés.
¡Ay guerra, dixosa guerra,
fins l' amor me negas cruel!
Sense tú, aixó fora 'l cel.
Anticipat, á la terra.

ESCENA XI

Dita, JOAN *y* MARIA, *acompanyant al primer que dona mostras de cert defalliment.*

MARIA. Vamos, així.

ROSETA. ¿Com aném?
(Al JOAN.)

JOAN. Ja ho veus, casi ben curat.

MARIA. Un xich de debilitat
peró tot ho salvarém.

ROSETA. Vingui. Segui aquí.

(Acostantli la cadira.)

JOAN. Molt bé.

(Assentantse.)

Gracias.

MARIA. ¿No 't sents molt milló?

JOAN. Peró si ja 'm sento bó.

(Fingint.)

ROSETA. Vamos, donchs no será ré.

JOAN. Segú. Ferit com estaba
no podía creurer jó,
que ab tan dura operació,
lo metje á vida 'm tornaba.

ROSETA. ¿Que 's pensa que no tenim
á n' aquí homes de ciencia?

JOAN. Proba ab sa gran experiencia
qu' es un gran facultatíu.

ROSETA. No hi ha ningú que no alabi
son nom, per tots venerats,
es un metje reputat
com á bó, medest y sabi.
Los metjes de Barcelona
que ensennyan al Hospital,
posan lo seu nom tan alt
que ja la fama 'l pregona.
Ell ha fet operacions
que ningú s' hi atreviría
retornant de mort á vida
als malalts sens pretencions
y al veure 'l que ab noble afany
sempre segueix la fal-lera
als peus de la capsalera
ahont pot curá algún dany.

ESCENA XII

Dits y RAMON.

RAMON. Ja está llevat. Bé, molt bé.
¿Com vos trobéu?
AL JOAN.
JOAN. Molt milló.
RAMON. Donchs no perdém la ocasió.
JOAN. ¿Que voléu?
RAMON. Ja os ho diré.
Avuy mateix assaltats
nos veurém: y si aquí dins
poden entrarhi 'ls carlins
hem de teme 'ls resultats:
y com vos estéu malalt
y no 'ns resta altre esperansa,
hem pensat portá 'us á Fransa
evitánt un pitjó mal.
Veniu al punt, donchs, ab mí
mentres hi há temps. Si per cas
'ls carlins prenen 'l pas,
la mort sols vos resta aquí.
JOAN. Teniu un cor tan hermós,
tan digne y humanitari,
que ab tot y serme atversari
me deixau sempre confós.
RAMON. Gracias. Més avans de tot
un conflicte hem de resoldrer
que á tots dos podría dóldrer
morir sens saberne un mot.
Havém de conversá ab calma
per acabar aqueix deliri
y veurer quí del martiri
avuy se 'n porta la palma.
MARIA. (¡Deu del cel!)
ROSETA. (¿Qué passará?)

RAMON. Roseta, surt un moment.
JOAN. (¿Qué voldrá dí?)
MARIA. (¡Cruel torment!)

ESCENA XIII

Dits menos ROSETA.

RAMON. Per fí estém solts. Parlem clá.
No hi ha entre 'ls tres cap culpable.
Ningú ha de sentir rubor.
No culpém donchs al honor
y si sols al fat odiable.
Serenemnos. Es l' instant
de dictar una sentencia.
Fem que parli la conciencia
sense cap traba infamant.
(pausa.)
Per vostra desgracia, ó sort
(Al JOAN.)
després de passats tretz' anys,
heu trobat ab greus afanys
á un ser que vos creya 'ho mort,
mes la desditxa horrorosa,
que 'ns lliga ab fatal cadena,
á vos, vos dona la pena
veyentla de un altre esposa,
mentres per ma desventura
que 'm flagella sense treva
al veurerla esposa meva,
vostra la veitx mes segura.
Es donchs del tot impossible
allargá eixa situació.
¿Es vostra ó meva? Per xó
demano eix fallo terrible.
JOAN. Engany fora que 'us digués
qu' es ben seu tot lo meu cor,
y que no tindré valor
d' oblidarla ja may més.

¡Tretz' anys, tretz' anys l' he plorada
sufrint amarch captiveri
y ja al mon no pot haverhi
quí l' aymi com l' he estimada;
més si per vostre alegría
voléu son amor, prenéulo!
A un home infelís, matéulo,
no 'l portéu á l' agonía.
Goséu de felicitat,
y en vostres moments d' amor,
no oblidéu al que haurá mort
per ser tan desventurat.

MARIA. ¡Oh, no!

RAMON. No puch aceptar
aqueix inmens sacrifici.

JOAN. No aumentéu lo meu desfici:
vos dono 'l que no puch dar.

RAMON. Si sabessiu com sufreix
lo meu cor, no 'us ofendríau
y fins compassió tindriau
per calmarlo ara mateix;
peró lo dupte odiós
m' omplena de desventura
y una proba més segura
vull d' ella, no pás de vós.

JOAN. ¿Voléu qu' ella á un dels dos dongui
una sentencia de mort?

RAMON. Vull que dicti nostra sort.

MARIA. ¡Avants, que Deu me confongui!

RAMON. Haitx de saber si al sortir
vos, per calmar ma frisansa,
ella 'us acompanya á Fransa
ó resolt quedarse ab mí.
No puch més resistí 'l mal
que 'm causa sa indecissió.
O sou ditxós vos ó jó.

MARIA. Lo meu suplici es mortal.

JOAN. Es just. Solts ella acabar
pot los sufriments dels dos

tornant á l' un lo repós
que aixís no podém trovar.
María: digas ¿ets meva
ó á n' ell prefereix ton cor?

Ab esperansa.

RAMON. Dona 'm la vida ó la mort
ab una paraula teva.

MARIA. ¡No puch!

Resistint.

JOAN. Parla per pietat.

Insistint.

Recorda 't que tens un fill.

Ab més insistencia.

RAMÓN. ¡Oh! treunos d' aqueix perill!

JOAN. ¡Prompte!

MARIA. ¡No puch!

Desesperantse.

RAMÓN. ¡Desditxat!

A JOAN.

Es lo moment de sortí.
O bé marxém desseguida,
ó 's compromet vostra vida
en l' assalt qu' hem de sufrí.

MVRIA. ¡Salvál!

A RAMON, ab desespero.

JOAN. ¡Sense tú, la mort!

A MARIA.

¿Com puch sortir d' eixa casa
ab lo dupte que m' abrassa
totas las fibras del cor?

MARIA. ¡Sálval, Ramón!

RAMÓN. Lo temps corra
y no hem de perdre un instant.

JOAN. Salvantme, m' estéu matant.

MARIA. ¡Oh! sembla que 'l cel s' ensorra.

RAMÓN. ¡Aném!

Agafa á n' en JOAN que s' alsa maquinalment mirant á MARIA de fit á fit com si volgués sentir la seva resposta. En RAMON al veurer la indecissió de MARIA, diu:

La porta está oberta;
si ella á vos os prefereix

de sortir, ara mateix
té la llibertat complerta.
Si 's queda, demostra clá
que jo regno en lo seu cor.
María, díctans la sort:
¿ó surts ó aquí 't vols quedá?

RAMON comensa á emportantse 'n á JOAN y aqueix continúa mirantla y diu ab desengany.

JOAN. Y no vé. ¡Pobre cor meu!
RAMÓN. Aném.
JOAN. Seguím.

En aqueix instant MARIA al fer un crit de «¡Joan!» s' abalansa cap á n' ell que queda parát.

MARIA. ¡Joan!
JOAN. Al fí...

Creyent que va ab ell.

RAMÓN. ¿Qu' es aixó?

Assustat.

JOAN. ¿Tornas ab mí?
MARIA. ¡Ah! No pot sé!

Ab sentiment.

¡Adiós!

Separantsen.

JOAN. ¡Adéu!

Al dir aqueix «¡Adéu!» arrenca 'l plor mentres MARIA queda assentada y de mans á la taula, presa de visible desesperació. En RAMON vá acompanyant á JOAN y al passar lo portal son deturats per ENRICH.

ESCENA XIV

Dits y ENRICH.

ENRICH. Detureuvos.
RAMÓN. ¿No hi ha temps?
ENRICH. Es impossible.
MARIA. ¡Oh, desgracia!
ENRICH. Ara mateix los carlistas
han tancat lo pas de Fransa.
JOAN. Mes ¿qué m' importa la vida
si per mí ja es una carga?

ENRICH. Teníu: han portat per vos
A Joan.
aqueix paper.
L' hi dona.
RAMÓN. Deu se un «parte».
JOAN. ¡Qu' es estrany!
MARIA. Llegeixlo.
JOAN. Prompte.
Obrintlo.
¿Qué deurá dir?
Se sent tocar á somatent.
ENRICH. La campana.

Tornan á deixar en la cadira al JOAN, qui mentres en RAMON va dihent la relació següent, llegeix lo contingut y fent esforsos proba d' alsarse varias vegadas de la cadira y á causa de la debilitat torna á caure en ella, demostrant gran desesperació y sufriment.

RAMÓN. *¡Deu del cel! Sembla impossible
que aumentin nostras desgracias
aqueixos vils que 's presentan
com á capdills de ta causa.
Si aqueix tigre d' en Savalls
es com ells diuhen un ángel
qu' heu enviat á la terra
per defensar vostra causa,
lo cel fora un ample cáos
de traicións y d' infamias,
de vils que á tothom deshonran
y d' ingrats sens cor ni entranyas.
¡Trista nit de Dijous Sant!
Prou ne farém remembransa
si la Vila al fí surt lliure
dels carlistas y sas manyas.
Avuy es jorn de pregar
y sols la blasfemia brama.
Es lo jorn de pau y amor
y rodola la venjansa.
La campana de la iglesia
ja no 'ns crida á la pregaria
com solía fer cad' any
per tant fúnebre diada;
avuy toca á somatent

furiosa y desconhortada,
per deslliurar á la Vila
del jou criminal é infame
qu' entre l' incendi y la mort
los carltstas li preparan.
¡Quína nit, Verge María!
com feras desesperadas
que 's llansan sobre un remat
famolencas de carnatje,
los sitiadors inclements
han probat varias vegadas
d' assaltar la nostra Vila
en álas de sa venjansa,
per castigarne vilment
nostre valor y entussiasme.
¡Ah! ja no pot Puigcerdá
resistirse ab més coratje,
ni de sos braus defensors
mes valor pot esperarsen
que á tots nos mancan las forsas
y s' han acabat las balas.
¡Trista nit de Dijous Sant
que la fé y amor escampas;
mentres los pobles fidels
ab vera fé y entussiasme
se juntan pera resar
y perdonar uns als altres,
mentres tothóm se convida
á desterrar las venjansas
y s' oblidan los agravis
y tots los rencors se calman
y 'ls pródichs se reconcilían
y los enemichs s' abrassan
al devant d' aquella Creu,
signe d' amor y esperansa
ahont va morirhi 'l Just
plé d' amor en las entranyas
per redimí á tot lo mon
ab la sanch que derramaba;

gent sense cor ni pietat
incendía nostres vilatjes:
crida contra nostra Vila
l' infame mot de venjansa
y abrahonantse furiós
sobre nostras débils tápias;
branda en una má 'l punyal,
que preciosa sanch derrama,
mentres ab l' altre passeija
la vil teya incendiaria
per convertí en munt de runas
lo puig altiu de Cerdanya.
Es mentida, no pot ser
lo que aquestos vils propalan
dihent que lluytan per Deu
y sa redemptora causa.
Ab sos crims y villanías
ton nom, Deu etern, profanan,
puig tú ets lo Deu de pietat
y ells sols demanan venjansa;
tú als enemichs perdonas
y ells las deshonran y matan;
tú predicas lo respecte
y ells trepitjan tas paraulas;
tú vols netas las conciencias
y ab sas vilesas las tacan;
tú predicabas l' amor,
l' amor de totas las rassas
y ells sols volen que existeixin
la dels tiráns y dels párias,
perqué hi hagi eternament
vils butxíns que trobin mártirs
per distreures ab las penas
de la rassa esclavisada. *

MARIA y. ENRICH que durant la relació d' en RAMON s' han adonat dels esforsos d' en JOAN s' anirán atansant á n' aquet, desitjant sapiguer lo que ocorra.

JOAN. Es precís.

MARÍA. ¿Qué tens, Joan?

ENRICH. Pero sossegueuvos pare.
JOAN. No puch, no puch. Impossible.
Vol alsarse, pero 'l deturan.
Prompte, porteume las armas.
RAMÓN. ¿Qué voléu fer?
JOAN. ¿Jo? Lluytar.
¡Deu! Fins las forsas me faltan.
MARÍA. Estás malalt.
Subjectantlo.
JOAN. Poch m' importa.
RAMÓN. Prou. Sols jo mano aquí casa.
Cridant.
'L metje ha dit que os privessim
baix cap motiu que feu armas,
mentres vostra malaltía
no estigui del tot curada.
JOAN. ¿Qué 'm fa lo que digui'l metje,
si la vida m' es de massa
y he de cumplir un deber
que are ja es irrevocable?
RAMÓN. Quant l' home es lliure, deu ferlo
y si no 'l fa es responsable:.
pero vos no heu de cumplirlo
ab l' estat que 'us trobéu ara.
JOAN. ¿Es dir que no puch cumplirlo?
Donchs miréu.

Aquet fa un esfors y logra alsarse de la cadira quedant dret, y 's dirigeix á la porta pero en RAMON li salta al devant.

MARÍA. ¡Joan!
RAMÓN. Ben tancada
Tancant la porta.
la porta.
JOAN. ¿'M privéu 'l pas?
RAMÓN. Sí: cumpleixo ab lo que 'ns manan.
Vos sou mon hoste y com tal
la vostra vida es sagrada.
Vos estéu malalt. Cumpleixo
ab las ordres que tinch dadas.
JOAN. ¿Pero no veyeu, Ramón,
que 'm feu cometrè una falta?

RAMÓN. De vostras faltas d' avuy
jo me 'n faré responsable.
JOAN. Es impossible.
RAMÓN. ¿Qué no?
¿Qué 'us diuhen?
JOAN. Lo jefe 'm mana
que trovantme á Puigcerdá
sens ell saberne la causa,
si per desgracia 'ls carlistas
aqueixa Vila assaltaban,
en lo punt de mes perill
me posi per defensarla.
RAMÓN. Avuy no podéu cumplirho.
JOAN. Si no hi vaig, mon nom se taca.
Deixeume sortí.
RAMÓN. Impossible.

Se senten tiros.

ESCENA XV

Dits y ROSETA

ROSETA. Ara 'ls carlistas atacan.
RAMÓN. ¡Viva Deu!
ENRICH. Ja ha arribat l' hora.
MARÍA. Oh! Salveunos, Verge Santa.
JOAN. Deixeume eixí.
RAMÓN. No podém.
JOAN. ¿Voléu que sigui un infamè?
RAMÓN. Jamay. Se 'us mana una cosa
que no podéu realisarla.
No deixará de cumplirse.
Deume 'l paper. L' ordre es dada.

Li pren.

En lo punt de més perill
allí estaré ab entussiasme
ocupant lo vostre lloch
y cumplint l' ordre del *parte*.

MARÍA. ¡Ramón!

Ab sentiment.

RAMÓN. Anemsen, Enrich.

Sens escoltar res.

ENRICH. Aném.

ROSETA. ¡Adéu!

Al Enrich.

En JOAN que ha quedat tot parat, al veurer la determinació d' en RAMON, al veurels marxar diu, com si estigués fascinat per ell.

JOAN. ¡Sou un ángel!

ESCENA XVI

JOAN, MARÍA *y* ROSETA

Lo primer continúa parlant ab exaltació y las dugas no fan més que anar d' una part al altre escoltant las descargas, que 's van fent mes frecuents.

JOAN. Estimeulo. Es 'l més digne.
Es un sant que fá miracles.
Es un mirall de virtut,
de ciutadáns y de pares.
Ell es ton espós: ell es;
no jo que vareig deixarte.
Ell es pare del meu fill,
no jo que l' abandonaba.

ROSETA. ¡Quín tiroteig, mare meva!

MARÍA. ¡Ay si s' enfonzan las tápias!

JOAN. No teméu. Si 'ls defensors
tenen cors com aquest ángel,
ni que tot l' infern se junti
podrán la Vila assaltarne.

MARÍA. Pero 'ls nostres son molt pochs!
¡Verge María!

Assustada pel soroll.

ROSETA. ¡M' espantan!

JOAN. Deu del cel. Que jo no pugui
correr per dalt de las tápias
y morir com aquets héroes
ó matar á eixos infames!

MARÍA. Per una negre ambició
¡cuánta de sanch derramada!

ROSETA. ¡Pobre Enrich!

MARÍA. ¿Si aquí arribessin? Ab temor.

A JOAN.

JOAN. Passarán pel meu cadavre,
avans de posar sas mans
impuras sobre vosaltres.

ROSETA. Es que á ningú compadeixen.

JOAN. Millor. La mort no m' espanta.
Tanquém primé aquesta porta:

Ho fa.

si aquí arriba sa venjansa,
avants de passá 'l dintell
algú morirá á la entrada.
Portam un fusell.

Se senten truchs á la porta y desd' ara 'ls tiros anirán disminuhint fins que entri l' ENRICH que deurá estar tot en silenci.

MARÍA. ¿Sents? trucan.
¿Quí hi ha?

VEU DE DINS. Obriu.

MARIA. Oh Joan, ampárans.

JOAN. No teméu mentres alenti.

Preparantse ab lo fusell que li haurán portat al demanarlo.

Obriulos las portas.

Ho fan.

Ara.

ESCENA XVII

Dits y RAMON.

L' últim ferit y portat per dos homes que 'l trasladan á la cadira de brassos, correnthi desseguida tots los altres.

MARÍA. ¡Ramón! ¿tú?

Assustada.

JOAN. ¿Qu' es això?

Exaltat.

ROSÈTA. ¡Pare!

RAMÓN. ¡Ay!

Gemegant.

MARÍA. ¡Está ferit!

RAMÓN. ¡Quin mal!

JOAN. Te una ferida mortal.

RAMÓN. No puch...

Fent esforsos.

JOAN. M' espanta sa cara.

RAMÓN. He anat al lloch de perill.

Tornantli 'l parte.

JOAN. ¡Deu del cel!

Prenentlo.

MARÍA. ¿Qué tens cor meu?

RAMÓN. Es hora de pensá ab Deu.

MARÍA. Anéu á buscá 'l meu fill.

A un home que surt.

RAMÓN. (Ajuntant las mans d' en JOAN y MARIA.

Ja que jo vareig trencar
aqueix llas que vos unía,
deixéu que are, en ma agonía,
lo pugui torná á juntar.

JO. Y MAR. ¡Oh!

Plorant.

ESCENA ÚLTIMA

Dits y ENRICH

ENRICH. Per fí tenim victoria.

RAMÓN. ¿Qué dius?

Exaltantse.

ENRICH. (Adonantsen.) ¡Pare!

Al RAMON.

RAMÓN. ¿Habém guanyat?

ENRICH. ¿Qué teniu?

RAMÓN. ¿Habéu triunfat?

Insistint.

Digas.

A fora se sent brugit de poble y grans aplaudiments.

ENRICH. Sí: nostra es la gloria.
Quan tot ho creyam perdut
y 'ns vencían per moments,
ab un grapat de valents
en Cabrinetty ha vingut.
¿Sentiu com pican de mans?
Es que entra triunfant al poble.

RAMÓN. Vull saludar al cor noble
que 'ns salva d' aquets tiráns.

S' alsa.

JOAN. ¿Qué vol fer?

RAMÓN. Deixeumel veure.

Allí.

Senyalant la finestra que hi ha á mitja escala.

JOAN. (¡Si está en la agonía!)

RAMÓN. Doneume aquesta alegría.

ENRICH. Es impossible fe 'l creure.

En RAMON s' ha colocat dret agafat ab l' ENRICH dirigintse ab ell cap á la escala.

MARÍA. Per Deu no li permetéu.
Se 'us morirá.

Afligida.

RAMÓN. Desseguida.

Caminant.

JOAN. ¡Ay qu' está perdent la vida!

RAMON y ENRICH arriban á la finestra. En RAMON fa esforsos per dir alguna cosa y al fí diu las paraulas anotadas, ab un crit esgarrifós. Acabat cau en los brassos del ENRICH que 'l baixa fins al mitx del escenari.

ENRICH. No pot.

RAMÓN. Cabrinetty, adeu!

ENRICH. ¡¡Mort!!

JOAN. ¡Oh!!

Plorant.

ROSETA. ¡Ay, pobre de mí!

Al arribar l' ENRICH y en RAMON abaix, lo primer coloca al RAMON en la cadira y tots menos en JOAN s'agenollan.

MARÍA. Tot ho hem perdut!
JOAN. Això no;
que aquí encare quedo jo
per aymáus ab frenesí
y ab un cor que atmirará
d' aqueix ángel la memoria,
benehint sempre la historia
d' UN MÁRTIR DE PUIGCERDÁ.

CUADRO

TELÓ RÁPIT

FI DEL DRAMA

CRÍTICA DEL DRAMA

De *La Voz del Pirineo*, de Puigcerdá:

«Hace algunos dias tuvo lugar en el Teatro-Conservatorio de la ciudad de Manresa, el estreno de un drama en tres actos, catalan, intitulado, «Un Mártir de Puigcerdá», original del ilustrado y jóven escritor manresano D. Mauricio Fius y Palá.

»El *Eco Posibilista* de aquella ciudad, en cuyo periódico hemos leido un largo y bien meditado artículo crítico-descriptivo de la mentada obra literaria, tributa á su autor los mas lisonjeros encomios, así por la galanura y vigor de estilo que en la frase campea, como por la acertada urdimbre que ha sabido dar á la sencilla argumentación de la obra.

»Segun el citado periódico, toda la obra rebosa un fondo de afecto y entusiasmo por parte del novel autor hácia esta villa, á la que demuestra profesar singular cariño. En su nombre nos permitimos asociar nuestro aplauso al aplauso general con que fué recibida la obra, á la par que deseamos al jóven literato toda suerte de prosperidades en la nueva carrera por él emprendida, pues parece que esta es la primera obra que de tal clase sale de sus manos.»

De *El Federalista*, de Barcelona:

«*Un estreno en Manresa.*—Según tenemos entendido, el segundo dia de Pascua tendrá lugar en el Teatro-Conservatorio de dicha ciudad, el estreno de un drama en tres actos y en verso original de nuestro amigo y correligionario, el jóven poeta don Mauricio Fius y Palá.

»Dicha obra titulada: «Un mártir de Puigcerdá» es la primera que ha escrito el Sr. Fius para el teatro.

»Hemos tenido ocasión de leer este primer ensayo y entre algunos defectos é incorrecciones que no supo vencer la inexperiencia de su autor, campean bellezas de primer órden que revelan grandes condiciones, en quien supo concebirlas, para llegar á constituir una nueva esperanza de la literatura catalana.

»Celebraríamos mucho que un lisonjero éxito animase á seguir al Sr. Fius con mayores bríos por el camino que ha emprendido.»

Del propio periódico:

«*Un mártir de Puigcerdá.*—Este drama en verso catalán original de nuestro estimado correligionario, Sr. Fius y Palá, acaba de obtener en Manresa el buen éxito que le auguramos al anunciar su primera representación. Su jóven autor recibió en la noche del estreno algunos ramos de flores, un notable retrato al lápiz y una escribanía con pluma de plata, entre calurosos aplausos que le obligaron á salir en escena repetidas veces.

»Por ello felicitamos con el mayor entusiasmo á nuestro amigo, deseando que se afirme bien en este primer paso dado con acierto en el camino del arte dramático, en el que es seguro habrá de conquistar mayores lauros su privilegiado talento.»

De *El Eco Posibilista:*

«*Un mártir de Puigcerdá.*—Este es el título que lleva el drama estrenado el lúnes 22 de Abril de 1889 en el magnífico coliseo de Manresa *Teatro-Conservatorio.*

»Su autor, mi amigo Mauricio Fius y Palá, necesitaría que un talento en la crítica, por ejemplo un *Clarín* ó un *Ixart*, que son de los mas distinguidos que tenemos en España, hubieran visto la representación primera que se ha hecho, y éstos con su bien cortada pluma hubiesen hecho de seguro un juicio crítico del drama que nos ocupa tan bien acabado, tan perfecto,

que permitiría ver claro los méritos que encierra.

»Sí, amigo Fius. Podría no ser tan lisongero como desearías, pero sería para tí y para el arte que por primera vez cultivas una cosa digna de agrado y de atención, ya que los méritos que éstos te señalarían serían reconocidos y aceptados como á tales por la opinión pública distinguida, que en materia de crítica, ha dado ya desde mucho tiempo su fallo favorable á los críticos antes aludidos, y los defectos que sin duda hay, pues no se concibe una obra perfecta, podrían corregirse, si posible fuera, y te enseñarían para otra vez que quisieras enriquecer con otro destello de tu inteligencia, la vasta galería de obras dramáticas de nuestra amada literatura catalana.

»Yo bien quisiera hacer una cosa que imitára á estas eminencias en la crítica, pero ¿qué quieres que haga un obrero como yo? Mis facultades mentales no me permiten estos vuelos y con ganas, tengo que renunciar generosamente á la mano de Leonor... Además yo no me hago ilusiones y comprendo que para hacer crítica, es menester que el crítico tenga por lo menos grandes conocimientos en el arte y que concurran en él una inteligencia nada común, perfeccionada por la experiencia y por los años, y un espíritu de penetración tan refinado como gusto artístico.

»¿Y que voy á hacer yo sin ninguna de estas facultades mas que echar mi *cuarto á espadas*, como expresión verdadera de mi gusto y parecer?

»Para el vulgo, para la opinión será de ningun valor todo cuanto yo diga respecto al drama, pues ya confieso de antemano que estoy incapacitado para ello, y que mi individualidad puesto que no está dotada de talentos no puede dar patentes de bueno ni veredictos de malo, pero para tí, mi amigo, teudrá un valor inapreciable, pues que podrá ver el efecto que en mí ha causado el drama y apreciar al mismo tiempo en lo que vale, la opinión modesta pero sincera de este pobre diablo, que desde la infancia es tu amigo y algo más.

»Basta ya de digresiones y entremos de lleno en el fondo del asunto que motiva estas líneas.

»Empiezo por declarar que el título con que bautizaste á tu drama, lo encuentro muy adecuado y propio del argumento que en él se desarrolla y al mismo tiempo alabo tu buen pensamiento de estrenarlo en esta ciudad, donde viste la luz primera de tu vida, como regalo que hace un hijo agradecido á su madre Pátria.

»El argumento de la obra es de lo mas verosímil que puede concebirse y si bien es verdad que tiene alguna semblanza ó se identifica con el de otra obra dramática, no obstante, dista mucho de ser lo mismo y tiene su principio y desenlace totalmente opuesto, pudiendo de esta manera asegurar sin temor á ser desmentido, que tu drama ó sea lo principal, el argumento, es hijo legítimo tuyo.

»Pero lo que es muy digno de mérito y merece todos mis aplausos no es solo el objetivo argumento, sinó la manera sencilla y dramática como se desarrolla, haciendo dudar á veces de si en efecto es ésta tu primera obra escénica, pues no parece sino que conoces por la práctica de otras veces, los resortes dramáticos.

»Estoy seguro, pues no en vano hemos estado juntos tantos años, que *Un màrtir de Puigcerdà* es tu primera producción puesta en escena, pero cree, amigo mio, que siendo la primera, revela toda ella conocimientos nada comunes en el difícil arte que tan ventajosamente cultivaron en sus tiempos Calderón, Lope de Vega y otros, y ahora con notable maestría Echegaray y Soler (Pitarra) el primero de los dramaturgos catalanes.

»No acabaría nunca si había de decir todo lo que tendría ganas y voy á concluir recomendándote en honra y gloria tuya y del arte dramático, no te adormezcas sobre los lauros que en tu primer ensayo has recibido, pues tu talento y cualidades en el difícil arte

dramático, te reservan un lugar distinguido entre nuestros contemporáneos autores.

»Dispénsame amigo la franqueza quizás incorrecta que contigo he usado y vaya en gracia la buena voluntad con que lo he hecho.

»Por mi parte conste que lo que he dicho es hijo legítimo de mi corazón y te repito mil aplausos merecidos por tu primera y magistral obra dramática.— A. H. C.»

De *El Puente de Alcolea:*

«*Un mártir de Puigcerdá* es el título del drama puesto en escena en el Teatro-Conservatorio el último lunes por la noche, debido á la pluma de nuestro particular amigo Mauricio Fius y Palá.

»Imposible nos ha sido poder insertar la crítica de dicha obra por la abundancia de original, y además porque se nos ha dicho que mañana tendrá lugar la segunda representación, y podremos en nuestro número próximo no solamente apreciarlo detenidamente, si además nos proponemos insertar ó copiar algo que merece mil elogios.

»El señor Fius recibió los obsequios de varios amigos, entre ellos sabemos una pluma de plata, una artística escribanía, obsequio de sus amigos, un cuadro al lápiz que le dedicó el aventajado artista Agustín Vila y un ramo de flores naturales que le regaló El Puente de Alcolea.»

Un llibre absolutament indispensable als aficionats

CATALEG D'OBRES TEATRALS CATALANES

4.000 títols entre drames, comèdies, sainets, diàlegs, monòlegs, Sarsueles, Teatre d'Infants i el més extens REPERTORI SENSE DONES

A cada obra es detalla el número de personatges, homes i dones; si está escrita en vers o prosa, si es còmica o dramàtica

Vegeu les seccions que conté el Catàleg

Obres en dos, tres o més actes, amb una o més dones.
Obres líriques en dos, tres o més actes, amb una o més dones.
Obres en un acte, amb una o més dones.
Obres líriques en un acte, amb una o més dones.
Obres en dos tres o més actes, sense dones.
Obres líriques, en dos, tres o més actes sense dones.
Obres en un acte, sense dones.
Obres líriques en un acte sense dones.
Monòlegs per home.
Monòlegs per dona.
Teatre d'infants en un o més actes.
Monòlegs per a nois.
Monòlegs per a noies.

Un volum d'unes 150 planes, 2 pessetes

Els qui vulguin rebre'l per correo, hauran d'afegir 0,40 pessetes per l'envio certificat.

Llibreria i Arxiu Teatral Millà

Carrer Sant Pau, 21 **BARCELONA**